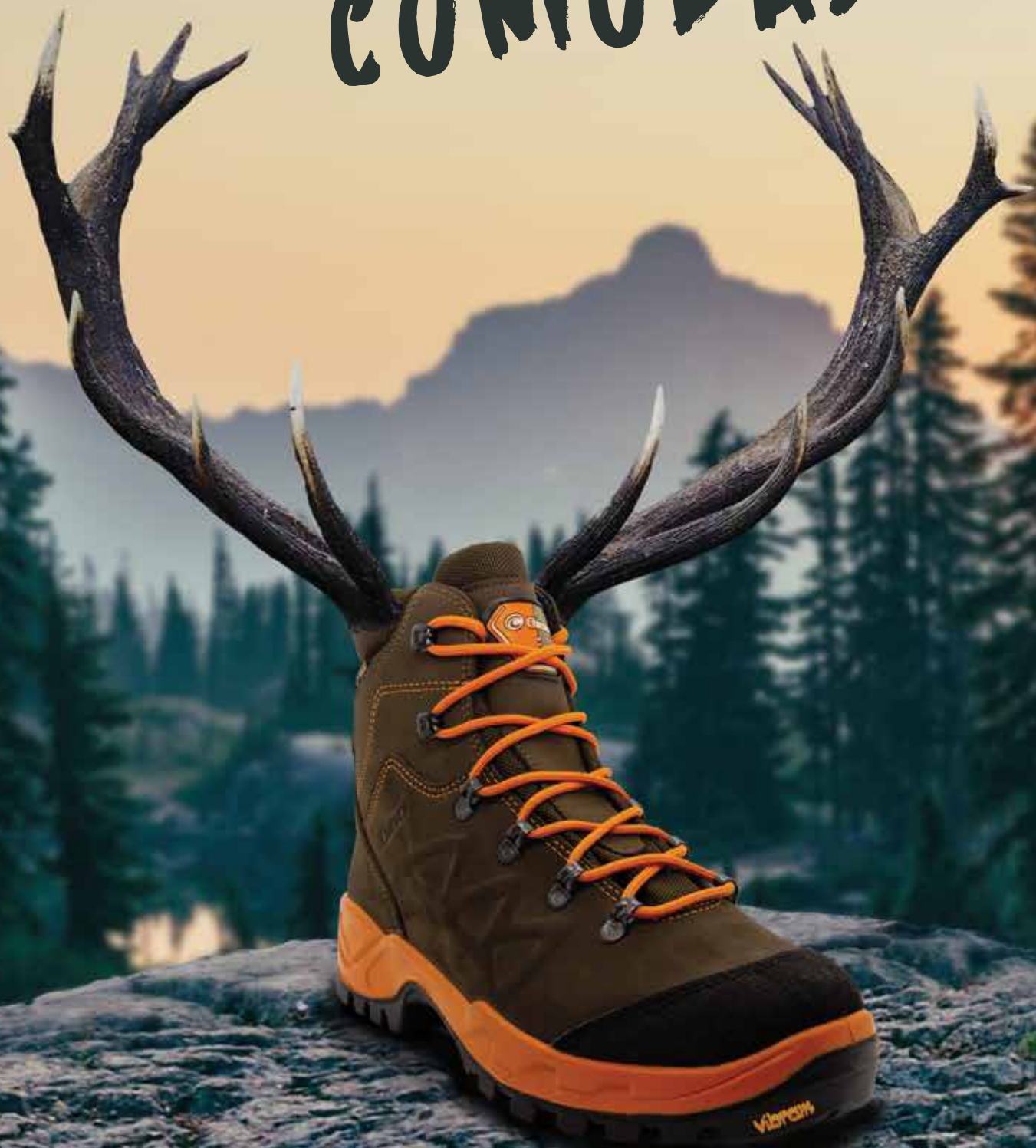



CAZA-HUNTING-CHASSE-JAGD-CAÇA 2019/2020

SALVAJEMENTE CÓMODAS



WWW.CAZACHIRUCA.COM



LÍNEA TEXTIL	04
ACCESORIOS	22
CALZADO	34
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	66
MATERIALES	73

INDICE · TABLE DES MATIÈRES · INHALT · ÍNDICE

CONTENTS





LÍNEA TEXTIL · LEGNE TEXTILE · TEXTILIEN · LINHA TÊXTIL

CLOTHING LINE

AURA	06
VALKIRIA	06
PADUA	07
LAZIO	07
ARCADIA	08
PILOS	09
AXE	10
MINOS	11
OLAF	11
OLSON	12
JUNO	12
MARATÓN	13
ARGOS	13
LESBOS	14
SVEN	14
PANDORA	15
TALIA	15
LARES	16
SANDY	16
SILVANO PRO	17
MICENAS	18
ORFEO	18
JASON	19
ODÍN	19
VIGO	20
OSIRIS	21

AURA

Ch+

CHAQUETA 100% IMPERMEABLE (lluvia, nieve y viento),
TRANSPIRABLE Y RESISTENTE.
PESO: 820 g.

REF. 45852

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Capucha escamoteable y desmontable. Con visera antitormenta y sistema de ajuste doble para una mejor adaptabilidad y movimiento, sin entorpecer la visión.
2. Tapeta central interior para bloquear el viento y con protector de barbilla.
3. Cremallera central impermeable.
4. Bolsillo de pecho con cierre de cremallera impermeable.
5. Amplios bolsillos inferiores con cierre de cremallera impermeable.
6. Puños anchos ajustables con Velcro.
7. Ajustadores en los bajos para conseguir una regulación térmica óptima, y evitar la salida de calor corporal y la entrada de aire frío exterior.
8. Malla bloquea-humedad en el bajo interior.
9. Tejido principal (100% Poliéster): resistente al desgarro, DWR, con membrana Ch+, y costuras termoselladas para una total impermeabilidad.
10. Tejido de refuerzo (88% Poliéster, 12% Nylon): DWR, altamente resistente al desgarro y a la abrasión, con membrana Ch+

100% waterproof jacket
(rain snow & wind),
breathable and hard-wearing.
Weight: 820 g.

Veste 100 % imperméable
(pluie, neige et vent),
transpirable et résistante.
Poids: 820 g.

100% wasserdichte Jacke
(Regen, Schnee),
atmungsaktiv und widerstandsfähig.
Gewicht: 820 g.

Casaco 100 % impermeável
(chuva, neve e vento),
transpirável e resistente.
Peso: 820 g.



01

VALKIRIA

CHAQUETÓN TÉCNICO SILENCIOSO,
RESISTENTE E IMPERMEABLE CON MEMBRANA CH+.
INTERIOR CON ACOLCHADO DE FIBRA
Y FORRO TRANSPIRABLE. PESO: 1.024 g.

REF. 45870

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Capucha extraíble y desmontable con visera antitormenta y sistema de ajuste doble (en volumen y en contorno).
2. Bolsillos. 1 Bolsillo documentos en el pecho. 2 Bolsillos centrales calentamano. 2 Bolsillos bajos de pequeña capacidad con cierre de cremallera. 2 Bolsillos bajos delanteros, amplios con preforma, volumen y cierre de tapeta.
3. Cierre frontal con cremallera y doble solapa con canal de evacuación de agua. Solapa exterior con cierre de botones de presión.
4. Puños de entrada ancha y con cierre ajustable.
5. Ceñidores en los bajos para regular la temperatura térmica.
6. Tejido principal: 100% Polyester con acabado silencioso y repelencia al agua.
7. Membrana Impermeable y Transpirable CH+.
8. Interior: Forro transpirable Pongee 100% Polyester y tejido corta-aguas en el bajo.
9. Relleno: Fibra interior ligera 100% Polyester. 60g. cuerpo y 40g. mangas.

Silent technical peacoat, resistant and
waterproof with CH+ membrane.
Interior with fiber padding and
breathable lining. Weight: 1.024 g.

Veste technique silencieuse,
résistante et imperméable avec
membrane CH+. Intérieur avec
rembourrage fibre et doublure
transpirable. Poids : 1.024 g.

Technische, geräuscharme,
widerstandsfähige und wasserdichte
Winterjacke mit CH+ Membrane.
Gestepptes und atmungsaktives
Faserfutter. Gewicht: 1.024 g.

Casaco técnico silencioso, resistente
e impermeável com membrana CH+.
Interior com estofa de fibra e forro
transpirável. Peso: 1.024 g.

NEW
MODEL

Ch+

01



PADUA

CHAQUETA TÉRMICA DE CORTE CLÁSICO CON AISLAMIENTO DE FIBRA PLANA DE 140 g. Y ACOLCHADO DIAMANTE. TEJIDO EXTERIOR SUAVE CON TRATAMIENTO DE ALTA REPELENCIA AL AGUA (DWR). PESO: 580 g.

REF. 45879

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Cuello camisero con interior de pana y sistema de cierre.
2. Bolsillos exteriores: Bolsillos bajos delanteros, amplios con preforma para fácil acceso. Volumen y agujeros de drenaje.
3. Bolsillos interiores: Bolsillo de seguridad con cierre de cremallera.
4. Coderas en pana.
5. Acabados en pana: cuello, puños, bajos y detalles de los bolsillos.
6. Puños ajustables con cierre de botón a presión.
7. Cremallera central YKK® VISLON® METALUXE® con doble solapa. Solapa exterior con cierre de botones a presión.
8. Espalda con doble apertura en los laterales.
9. Aperturas con sistema de cierre de botón a presión interiores.
9. Interior: Forro transpirable Pongee 100% Polyester.
10. Relleno: 140gr/m2 de fibra interior ligera plana que reduce la pérdida del calor y aumenta la protección. Acolchado de diamante 100% Polyester.
11. Tejido principal: 100% Polyester con acabado de alta repelencia al agua (DWR).

Classic cut thermal jacket with flat fiber insulation of 140gr. and diamond padding. Soft outer fabric with high repellency treatment to water (DWR). Weight: 580 g.

Thermojacke im klassischen Schnitt mit flacher Faserisolierung von 140 g und gesteppten Rauten. Weiches Außengewebe mit einer sehr wasserabweisenden Beschichtung (DWR). Gewicht: 580 g.

Veste thermique coupe classique avec isolation en fibre plate de 140 g. et rembourrage de type diamant. Tissu extérieur doux avec traitement hautement déperlant (DWR). Poids: 580 g.

Casaco térmico de estilo clásico con aislamiento de fibra plana de 140 g. e almofadado de diamante. Tecido exterior macio com tratamento de alta repelência à água (DWR). Peso: 580 g.



01

LAZIO

CHALECO TÉRMICO DE CORTE CLÁSICO CON AISLAMIENTO DE FIBRA PLANA DE 140 g. Y ACOLCHADO DE DIAMANTE. TEJIDO EXTERIOR SUAVE CON TRATAMIENTO DE ALTA REPELENCIA AL AGUA (DWR). PESO: 280 g.

REF. 45880

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Cremallera central YKK® VISLON® METALUXE® con solapa en el interior para bloquear el aire entrante.
2. Bolsillos exteriores: Bolsillos bajos delanteros, amplios con preforma para fácil acceso. Volumen y agujeros de drenaje.
3. Bolsillos interiores: Bolsillo de seguridad con cierre de cremallera.
4. Acabados en pana: en el cuello y en los detalles de los bolsillos.
6. Interior: Forro transpirable Pongee 100% Polyester.
7. Relleno: 140gr/m2 de fibra interior ligera plana que reduce la pérdida del calor y aumenta la protección. Acolchado de diamante 100% Polyester.
8. Tejido principal: 100% Polyester con acabado de alta repelencia al agua.

Classic cut thermal vest with fiber insulation of 140g and diamond padding. Soft outer fabric with high water repellency treatment (DWR). Weight: 280 g.

Thermoweste im klassischen Schnitt mit flacher Faserisolierung von 140 g und gesteppten Rauten. Weiches Außengewebe mit sehr wasserabweisenden Behandlung (DWR). Gewicht: 280 g.

Gilet thermique coupe classique avec isolation en fibre plate de 140 g. et rembourrage de type diamant. Tissu extérieur doux avec traitement hautement déperlant (DWR). Poids: 280 g.

Colete térmico de estilo clásico con aislamiento de fibra plana de 140 g e almofadado de diamante. Tecido exterior macio com tratamento de alta repelência à água (DWR). Peso: 280 g.



01

ARCADIA

CHAQUETA TÉRMICA HÍBRIDA CON AISLAMIENTO DE FIBRA ESPONJOSA EN CUERPO Y ESPALDA DE 120 g. COMBINADA CON TEJIDO ELÁSTICO EN MANGAS, LATERALES DEL CUERPO Y CAPUCHA. LIGERA Y CÁLIDA. PESO: 400 g.

REF. 45877

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Cremallera central en doble color y con pespunte decorativo. Solapa central interna para bloquear el aire entrante. Acabado de protección de barbilla.
2. Bolsillos exteriores: Bolsillo en el pecho y dos inferiores con cierre de cremallera.
3. Bolsillos interiores: Amplios bolsillos con construcción en forma de saco con fácil acceso y acabado en cinta elástica.
4. Acabados en cinta elástica para retener el aire corporal: en capucha, puños y bajos.
5. Puños con el sistema de agujero para el dedo pulgar.
6. Relleno: 120gr/m2 de fibra interior ligera en cuerpo frontal y espalda. Relleno blando y esponjoso 100%. Polyester. Reduce la pérdida del calor y aumenta la protección.
7. Tejido principal: 100% Nylon.
8. Tejido elástico: 95% Polyester, 5% Spandex con acabado antipilling en el exterior y acabado de forro polar en el interior.
9. Disponible en color marrón 02, y camuflaje digital.

Hybrid thermal jacket with spongy fiber insulation on body and back of 120gr. combined with elastic fabric on sleeves, body sides and hood. Light and warm. Weight: 400 g

Veste thermique hybride avec isolation en fibre spongieuse corps et dos 120 g. Combinée avec du tissu élastique sur les manches, les côtés du corps et la capuche. Légère et chaude. Poids: 400 g.

Hybrid-Thermojacke mit lockerer Faserisolierung am Körper und Rücken von 120 g. Mit elastischem Gewebe an den Ärmeln, Seiten des Körpers und an der Kapuze kombiniert. Leicht und warm. Gewicht: 400 g.

Casaco térmico híbrido com isolamento de fibra esponjosa no corpo e nas costas de 120 g. Combinado com tecido elástico nas mangas, partes laterais do corpo e capuz. Leve e quente. Peso: 400 g.



02



NEW COLOR

21



PILOS

CHALECO TÉRMICO HÍBRIDO CON AISLAMIENTO DE FIBRA EN CUERPO Y ESPALDA DE 120 gr. COMBINADO CON TEJIDO ELÁSTICO EN LOS LATERALES. LIGERO Y CÁLIDO. PESO: 220 g.

REF. 45878

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Cremallera central en doble color y con pespunte decorativo. Solapa central interna para bloquear el aire entrante. Acabado de protección de barbilla.
2. Acabados en cinta elástica para retener el aire corporal.
3. Bolsillos inferiores amplios con cierre de cremallera.
4. Bolsillos interiores: Amplios bolsillos con construcción en forma de saco con fácil acceso y acabado en cinta elástica.
5. Relleno: 120gr/m2 de fibra interior ligera en cuerpo frontal y espalda. Relleno blando y esponjoso 100% Polyester. Reduce la pérdida del calor y aumenta la protección.
6. Tejido principal: 100% Nylon.
7. Tejido elástico con acabado de fleecce en el interior. 95% Polyester, 5% Spandex. Acabado antipilling.
8. Disponible en color marrón 02, y camuflaje digital.

Hybrid thermal vest with fiber insulation on body and back of 120gr. Combined with elastic fabric on the sides. Light and warm. Weight: 220 g.

Gilet thermique hybride avec isolation en fibre sur le corps et le dos de 120 g. Combiné avec du tissu élastique sur les côtés. Léger et chaud. Poids: 220 g.

Hybrid-Thermojacke mit Faserisolation am Körper und Rücken von 120 g. Mit elastischem Gewebe an den Seiten kombiniert. Leicht und warm. Gewicht: 220 g.

Colete térmico híbrido com isolamento de fibra no corpo e nas costas de 120 g. Combinado com tecido elástico nas partes laterais. Leve e quente. Peso: 220 g.



02



**NEW
COLOR**

21



AXE

NEW
MODEL

CHAQUETA REVERSIBLE EN TEJIDO SILENCIOSO CON ESTAMPADO DE CAMUFLAJE DIGITAL. COLOR VERDE EN EL DISEÑO EXTERIOR Y COLOR ALTA VISIBILIDAD CON COMBINACIONES DE COLOR VERDE EN EL DISEÑO INTERIOR. PESO: 900 g.

REF. 45883

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Cierre frontal con cremallera.
2. Bolsillos. 2 Bolsillos bajos delanteros, amplios con cierre de cremallera y conexión con los bolsillos reversible. 1 Bolsillo en el pecho con cierre de cremallera y conexión con el bolsillo reversible.
3. Puños con ajuste elástico en la zona interior de la manga
4. Cintura con preforma en la espalda y ajuste elástico en los laterales.
5. Tejido principal: 100% Polyester con acabado silencioso y membrana intermedia Cortavientos.

Reversible jacket in silent fabric with digital camouflage print. Green color in the exterior design and high visibility color with combinations of green color in the interior design. Weight: 900 g

Veste réversible en tissu silencieux avec impression de camouflage numérique. Couleur verte dans la conception extérieure et couleur de haute visibilité avec des combinaisons de couleur verte dans la conception intérieure. Poids: 900 g.

Wendjacke aus geräuscharmem Gewebe mit digitalem Camouflageprint. Grünes Außendesign und Farben mit hoher Sichtbarkeit mit grünen Kombinationen im Innendesign. Gewicht: 900 g.

Casaco reversível em tecido silencioso com estampado de camuflagem digital. Cor verde na concepção exterior e cor alta visibilidade com combinações de cor verde na concepção interior. Peso: 900 g.



08



MINOS

CORTAVIENTO

FORRO POLAR 300 CORTAVIENTOS
100% ANTI-PILLING
PESO: 700g.

REF. 45856

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Tapeta central interior para bloquear el viento, y con protector de barbilla.
2. Cuello alto para una mejor protección contra el viento y el frío.
3. Bolsillo en el pecho con cierre de cremallera.
4. Dos amplios bolsillos inferiores con cierre de cremallera.
5. Puños ceñidos con goma elástica.
6. Ajustadores en los bajos para conseguir una regulación térmica óptima, y evitar la salida de calor corporal y la entrada de aire frío exterior.
7. Forro polar 300 (100% Poliéster), con membrana interior corta-vientos, tratamiento anti-pilling en ambas caras (reduce la aparición de bolas en el tejido), mínima absorción de olores y máxima retención de la radiación térmica del cuerpo.

Polar 300 windblock.
Anti-pilling.
Weight: 700 g.

Double polaire 300 coupe-vent.
Anti-boulochage.
Poids: 700 g.

Vor Wind schützendes Fleecejacke
300. Antipilling.
Gewicht: 700 g.

Forro polar 300 corta-vento.
Anti-pilling.
Peso: 700 g.



OLAF

**NEW
MODEL**

CHAQUETA SOFTSHELL CORTAVIENTO, REPELENTE AL AGUA
Y ACABADO SUAVE EN EL INTERIOR. PESO: 560 g.

REF. 45884

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Cremallera central con tapeta interior y protector de barbilla antirozadura.
2. Bolsillo en el pecho con cierre de cremallera y personalización.
3. Bolsillos inferiores amplios con cierre de cremallera.
4. Puños y bajos con acabado elástico para retener el aire corporal.
5. Tejido softshell 100% Polyester con tratamiento de repelencia al agua, acabado de forro polar en el interior y membrana intermedia Cortavientos.

Windproof softshell jacket, water
repellent and soft finish inside.
Weight: 560 g.

Veste softshell coupe-vent, déperlant
et finition unie à l'intérieur.
Poids: 560 g.

Softshell-Windbreakerjacke,
wasserabstoßend und Futter in
weicher Ausführung. Gewicht: 560 g.

Casaco softshell quebra-vento,
repelente à água e acabamento macio
no interior. Peso: 560 g.



OLSON

NEW
MODEL

CHALECO SOFTSHELL CORTAVIENTO, REPELENTE AL AGUA
Y ACABADO SUAVE EN EL INTERIOR. PESO: 360 g.

REF. 45885

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Cremallera central con tapeta interior y protector de barbilla antirozadura.
2. Bolsillo en el pecho con cierre de cremallera y personalización.
3. Bolsillos inferiores amplios con cierre de cremallera.
4. Cuello, sisas y bajo con acabado elástico para retener el aire corporal.
5. Tejido softshell 100% Polyester con tratamiento de repelencia al agua, acabado de forro polar en el interior y membrana intermedia Cortavientos.

Windproof softshell vest, water repellent and soft finish inside. Weight: 360 g.

Softshell-Windbreakerweste, wasserabstoßend und Futter in weicher Ausführung. Gewicht: 360 g.

Gilet softshell coupe-vent, déperlant et finition lisse à l'intérieur. Poids: 360 g.

Colete softshell quebra-vento, repelente à água e acabamento macio no interior. Peso: 360 g.



JUNO

CHALECO EN TEJIDO POLAR Y PROTECTOR DE VIENTO.
PESO: 350 g.

REF. 45816

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

Chaleco en tejido polar calorífico y protector de viento.

Tejido softshell en hombros y laterales.

Muy transpirable para deportes activos.

Warm polar fabric with wind protection. Softshell in shoulders and sides. Very breathable for active sports. Weight: 350 g.

Wärmende und vor Wind schützende Fleeceweste. Softshell an den Schultern und Seiten. Sehr atmungsaktiv und daher ideal für aktiven Sport. Gewicht: 350 g.

Gilet en tissu polaire calorifique. Protège du vent. Tissu softshell sur les épaules et les côtés. Très transpirable pour les sports actifs. Poids: 350 g.

Colete em tecido polar calorífico e protetor do vento. Tecido softshell nos ombros e nos lados. Muito transpirável para desportos ativos. Peso: 350 g.



MARATÓN

CHUBASQUERO IMPERMEABLE,
TRANSPIRABLE, COMPRESIBLE, LIGERO Y
RESISTENTE AL DESGARRO. TEJIDO RIP-STOP
CON ENTAMADO DE SEGURIDAD DE 3 HILOS. PESO: 380 g.

REF. 45881

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Capucha integrada con doble sistema de ajuste: posición de la visera y regulación de ajuste de contorno.
2. Cremallera central con doble solapa y protección de barbilla.
3. Canal de desagüe en la solapa central interior para evacuar el agua.
4. Amplios bolsillos inferiores con cierre de cremallera.
5. Bolsillo inferior derecho con construcción de bolsa de transporte.
6. Puños con ajuste elástico en la zona interior de la manga.
7. Ceñidores en los bajos para ajustar y conseguir la regulación térmica óptima.
8. Tejido interior de rejilla. 100% Polyester.
9. Tejido principal 100% Polyester Rip-stop con entramado de 3 hilos. Repelente, impermeable, transpirable y ligero con membrana CH+ transparente y silenciosa. La membrana transparente tiene la característica de ser más ligera. Tejido de 108gr/M2 y comprimible.

Waterproof raincoat, breathable, compressible, lightweight and resistant to tearing. Rip-stop fabric with 3-thread safety net. Weight: 380 g

Wasserundurchlässiger, atmungsaktiver, komprimierbarer, leichter und rissfester Regenmantel. Rip-Stop Gewebe mit Sicherheitsgeflecht von 3 Fäden. Gewicht: 380 g.

Coupe-vent imperméable, respirable, compressible, léger et résistant au déchirement. Tissu Rip-stop avec trame de sécurité à 3 fils. Poids: 380 g.

Gabardina impermeável, transpirável, comprimível, leve e resistente aos rasgões. Tecido Rip-stop com emaranhado de segurança de 3 fios. Peso: 380 g.



Ch+

01

ARGOS

JERSEY DE MANGA LARGA JASPEADO 100% POLIESTER
CON TRATAMIENTO ANTI-PILLING.
PESO: 440 g.

REF. 45840

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Cremallera central a medio pecho en bicolor.
2. Puños y bajo con acabado en tejido elástico.
3. Panelado con tejido stretch.
4. Tejido de poliéster con tratamiento anti-pilling.

Long-sleeved flecked jersey 100% polyester with anti-pilling treatment. Weight: 440 g.

Langarmpullover, meliert. 100% Polyester, mit Anti-Pilling Verarbeitung (fussselfest). Gewicht: 440 g.

Pull à manches longues jaspé 100 % polyester avec traitement anti-boulochage. Poids: 440 g.

Camisola de manga comprida matizada 100% poliéster com acabamento anti-pilling. Peso: 440 g.



01

LESBOS

SUDADERA CÁLIDA EN ESTAMPADO DE CAMUFLAJE Y CAPUCHA INTEGRADA
PESO: 600 g.

REF. 45882

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Capucha integrada con ajuste de cordón.
2. Bolsillo frontal inferior con doble entrada para las manos.
3. Bajos del cuerpo y puños con acabado en tejido elástico canalé.
4. Tejido principal con acabado de fleec en el interior:
50% Algodón, 50% polyester, 350gr/m2.

Warm sweatshirt in camouflage print and integrated hood.
Weight: 600 g.

Warmes Sweatshirt mit Camouflageprint und integrierter Kapuze.
Gewicht: 600g.

Sweat-shirt chaud imprimé camouflage avec capuche intégrée.
Poids: 600 g.

Fato-macaco quente em estampado de camuflagem e capuz integrado.
Peso: 600 g.



SVEN

NEW MODEL

PULLOVER DE MANGA LARGA CON CUELLO DE ALTURA MEDIA Y CIERRE DE CREMALLERA 3/4. PESO: 360 g.

REF. 45886

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Pullover de manga larga.
2. Cierre de cremallera central 3/4 en cuello.
3. Preforma en el bajo y acabado interior de cinta elástica personalizada.
4. Tejido: 100% Polyester transpirable. Acabado interior suave agradable al tacto.

Long-sleeved pullover. 3/4 central neck zip closure. Preform on the hem and interior finish of custom elastic band. Fabric: 100% breathable polyester. Soft interior finish, pleasant to the touch. Weight: 360 g.

Pullover mit langen Ärmeln Mittlerer Reißverschluss 3/4 am Kragen Vorgeformter Saum und Futter mit elastischem, individuellem Band Gewebe: 100 % atmungsaktives Polyester. Innen angenehm weich mit angenehmer Haptik. Gewicht: 360 g.

Pull à manches longues Fermeture éclair centrale 3/4 au cou. Bas pré-formé et finition intérieure à bande élastique personnalisée Tissu: 100% Polyester respirable. Finition intérieure douce, agréable au toucher. Poids: 360 g.

Pullover de manga comprida. Fecho de correr central 3/4 no pescoço. Pré-forma em baixo e acabamento interior de fita elástica personalizada. Tecido: 100% Poliéster transpirável. Acabamento interior suave agradável ao tato. Peso: 360 g.



PANDORA

CAMISA DE MANGA LARGA. 100% ALGODÓN.
PESO: 400 g.

REF. 45862

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL

1. Cuello con botones de fijación.
2. Manga larga con sistema recogedor.
3. Mini agujeros en la sisa inferior para una mayor transpirabilidad del tejido.
4. Bolsillo de pecho con ribete superior y cierre de cremallera.
5. Canesú de espalda con doble tejido y costuras de hombro avanzadas para una mayor protección y comodidad.
6. Tejido 100% Algodón.

Long-sleeved shirt.
100% cotton.
Weight: 400 g.

Tee-shirt manches longues.
100 % coton.
Poids: 400 g.

Langarmhemd.
100% Baumwolle.
Gewicht: 400 g.

Camisa de manga comprida.
100 % algodão.
Peso: 400 g.



01

TALIA

CAMISETA TÉCNICA DE MANGA CORTA
100% POLIÉSTER DE SECADO RÁPIDO
PESO: 135 g.

REF. 45863

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL

1. Camiseta de manga corta.
2. Tejido: 100% Polyester con tratamiento QUICK DRY, secado rápido.

Short-sleeved technical t-shirt,
quick dry 100% polyester.
Weight: 135 g.

Tee-shirt technique à manches
courtes, 100% polyester à séchage
rapide. Poids: 135 g.

Technisches T-Shirt, kurzärmelig,
100 % schnelltrocknendes Polyester.
Gewicht: 135 g.

Camisola técnica de manga curta,
100% poliéster de secagem rápida.
Peso: 135 g.



01

LARES

POLO TÉCNICO DE MANGA CORTA,
100% POLIESTER DE SECADO RÁPIDO.
PESO: 165 g.

REF. 45871

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Polo de manga corta.
2. Cuello con abertura central, dos botones.
3. Tejido: 100% Polyester con tratamiento QUICK DRY, secado rápido.

Short-sleeved technical polo shirt,
quick dry 100% polyester.
Weight: 165 g.

Polo à manches courtes, 100%
polyester à séchage rapide.
Poids: 165 g.

Technisches Polohemd, kurzärmelig,
100 % schnelltrocknendes Polyester.
Gewicht: 165 g.

Polo técnico de manga curta, 100%
poliéster de secagem rápida.
Peso: 165 g.



SANDY

CAMISETA DE ALGODÓN DE MANGA CORTA.
PESO: 152 g.

REF. 45872

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL, XXXL

1. Camiseta de manga corta.
2. Tejido: 100% algodón.

Short-sleeved cotton t-shirt.
Weight: 152 g.

Tee-shirt en coton à manches courtes.
Poids: 152 g.

Kurzärmeliges T-Shirt aus Baumwolle.
Gewicht: 152 g.

Camisola de algodão manga curta.
Peso: 152 g.



SILVANO PRO

PANTALÓN ANTIESPINOS CON TEJIDO SILENCIOSO RESISTENTE Y REPELENTE AL AGUA. PATRÓN SLIM. CONFORMADO PARA OPTIMIZAR LA LIBERTAD DE MOVIMIENTOS. PESO: 673 g.



REF. 45858

TALLAS/SIZES S, M, L, XL, XXL

1. Sistema elástico en cintura.
2. Amplios bolsillos delanteros con cierre de cremallera.
3. Amplio bolsillo lateral con sistema de cierre con botones click.
4. Doble bolsillo lateral interior con tejido elástico.
5. Rodillas preformadas.
6. Bolsillos traseros con cierre de cremallera.
7. Material cerámico en el interior de la zona frontal y trasera del pantalón.
8. Tejido exterior 100% nylon con tratamiento de repelencia al agua.
9. Interior: forro de malla transpirable que cubre el material cerámico y tejido corta-aguas en el bajo.
10. Color 08: Tejido alta-visibilidad: 50% Polyester y 50% Algodón

Thornproof trousers with quiet, resistant water-repellent fabric. Slim pattern. Shaped to optimise freedom of movement. Weight: 673 g.

Pantalon anti-épinés en tissu silencieux résistant et déperlant. Coupe slim. Conçu pour permettre la liberté de mouvements. Poids: 673 g.

Dornenfeste Hose aus geräuscharmem, widerstandsfähigem und wasserdichtem Gewebe. Im Slim-Schnitt. Sorgt für eine optimale Bewegungsfreiheit. Gewicht: 673 g.

Calças anti-espinhos com tecido silencioso resistente e repelente à água. Padrão slim. Criadas para otimizar a liberdade de movimentos. Peso: 673 g.



MICENAS



PANTALÓN TÉCNICO. ANTIESPINOS E IMPERMEABLE. MEMBRANA CH+. TEJIDO SILENCIOSO Y RESISTENTE. PATRÓN SLIM. CONFORMADO PARA OPTIMIZAR LA LIBERTAD DE MOVIMIENTOS. PESO: 781 g.

REF. 45857

TALLAS/SIZES S, M, L, XL, XXL, XXXL

1. Sistema de elásticos en cintura.
2. Bolsillos en cintura con cierres cremallera.
3. Bolsillo interior multiusos con cierre cremallera.
4. Bolsillo trasero con cierre cremallera.
5. Rodillas preformadas.
6. Material cerámico en el interior de la zona frontal y trasera del pantalón.
7. Tejido exterior 100% nylon con tratamiento de repelencia al agua.
8. Interior: membrana impermeable ch+ con forro de malla transpirable que cubre el material cerámico y tejido corta aguas en el bajo.

Technical trousers. Thornproof and water-repellent. Ch+ membrane. Quiet resistant fabric. Slim pattern. Shaped to optimise freedom of movement. Weight: 781 g.

Pantalon technique. Anti-épines et imperméable. Membrane Ch+. Tissu silencieux et résistant. Coupe slim. Conçu pour permettre la liberté de mouvements. Poids: 781 g.

Technische Hose. Dornenfest und wasserdicht. Ch+ Membran. Geräuscharm und widerstandsfähiges Material. Im Slim-Schnitt. Sorgt für eine optimale Bewegungsfreiheit. Gewicht: 781g.

Calças técnicas. Anti-espinhos e impermeáveis. Membrana Ch+. Tecido silencioso e resistente. Padrão slim. Criado para otimizar a liberdade de movimentos. Peso: 781 g.



11

ORFEO



PANTALÓN TÉCNICO IMPERMEABLE. TRANSPIRABLE Y LIGERO. PESO: 590 g.

REF. 44812

TALLAS/SIZES S, M, L, XL, XXL

Pantalón técnico. Impermeable transpirable y ligero. Membrana CH+. Tejido silencioso y resistente. Patrón Slim. Conformado para optimizar la libertad de movimientos. 100% nylon. Interior: forro transpirable y tejido corta-aguas en el bajo.

Technical trousers. Waterproof breath and light. CH+ membrane. Quiet durable fabric. Slim design. Shaped to optimise freedom of movement. 100% nylon. Inside: breathable lining and waterstop fabric at the bottom. Weight: 590 g.

Pantalon technique. Imperméable transpirable et léger. Membrane CH+. Tissu silencieux et résistant. Forme Slim. Conçu pour permettre une grande liberté de mouvements. 100% nylon. Intérieur: doublure transpirable et tissu déperlant dans le bas. Poids: 590 g.

Atmungsaktiv und leicht. CH+ Membran. Widerstandsfähiges und geräuscharm Gewebe. Slim-Fit. Besonderer Schnitt für optimale Bewegungsfreiheit. 100% Nylon. Innenmaterial: atmungsaktives Futter und ein besonderes Wassertop-Gewebe am Fuß, das Eintreten von Wasser verhindert. Gewicht: 590 g.

Calças técnicas. Impermeáveis transpiráveis e leves. Membrana CH+. Tecido silencioso e resistente. Modelo Slim. Preparado para otimizar a liberdade de movimentos. 100% Nylon. Interior: forro transpirável e tecido corta-água em baixo. Peso: 590 g.



01

JASON

Ch+

PANTALÓN TÉCNICO SILENCIOSO DE CORTE CLÁSICO.
IMPERMEABLE, TRANSPIRABLE Y LIGERO.
MEMBRANA CH+. TEJIDO SILENCIOSO Y RESISTENTE.
PESO: 530 G.

REF. 45873

TALLAS/SIZES S, M, L, XL, XXL

1. Botón de cierre central con sistema de gancho.
2. Bolsillos de manos en cintura frontal.
3. Bolsillos multiusos traseros con cierre de botón.
4. Interior: Forro transpirable 100% Nylon y tejido corta-aguas en el bajo.
5. Tejido principal: 100% Polyester con membrana Impermeable CH+.

Classical cut quiet technical trousers. Waterproof, breathable and lightweight. CH+ membrane. Quiet and resistant fabric. Weight: 530 g.

Pantalon technique silencieux de coupe classique. Imperméable, respirant et léger. Membrane CH+. Tissu silencieux et résistant. Poids: 530 g.

Technische Hose im klassischen Schnitt, geräuscharm, wasserdicht, atmungsaktiv und leicht. CH+ Membran. Geräuscharmes und robustes Gewebe. Gewicht: 530 g.

Calça técnica silenciosa de corte clássico. Impermeável, transpirável e leve. Membrana CH+. Tecido silencioso e resistente. Peso: 530 g.



01

ODÍN

Ch+

NEW MODEL

PANTALÓN TÉCNICO SILENCIOSO,
RESISTENTE E IMPERMEABLE CON MEMBRANA CH+.
FORRO TRANSPIRABLE. PESO: 680 g.

REF. 45874

TALLAS/SIZES S, M, L, XL, XXL, XXXL

1. Cierre central con botón a presión y cremallera oculta por la solapa.
2. Cintura con trabillas y sistema elástico para más comodidad.
3. Bolsillos. 2 Bolsillos de mano en cintura frontal. 2 Bolsillos laterales multiusos con cierre de solapa y botones a presión. 1 Bolsillo trasero multiusos con cierre de solapa.
4. Tejido principal: 100% Polyester con acabado silencioso y repelencia al agua.
5. Membrana Impermeable y Transpirable CH+.
6. Interior: forro de malla transpirable 100% Polyester y tejido corta-aguas en el bajo.
7. Pantalón combinable con el chaquetón Valkiria CH+.

Silent, resistant and waterproof technical pants with CH + membrane. Breathable lining. Weight: 680 g.

Pantalon technique silencieux, résistant et imperméable avec membrane CH+. Doublure transpirable. Poids: 680 g.

Technische, geräuscharme, widerstandsfähige und wasserdichte Hose mit CH+ Membrane. Atmungsaktives Futter. Gewicht: 680 g.

Calças técnicas silenciosas, resistente e impermeável com membrana CH+. Forro transpirável. Peso: 680 g.



01

VIGO

NEW
MODEL

PANTALÓN OUTDOOR ELÁSTICO RESISTENTE CON TRATAMIENTO DE REPELENCIA AL AGUA. PATRÓN CONFORMADO DE TALLE AJUSTADO PARA OPTIMIZAR LA LIBERTAD DE MOVIMIENTOS. RODILLAS Y TRASERO EN COLOR CONTRASTADO. PESO: 520 g.

REF. 45887

TALLAS/SIZES S, M, L, XL, XXL, XXXL

1. Cierre central con botón a presión y cremallera oculta por la solapa.
2. Cintura con trabillas y sistema elástico para más comodidad.
3. Bolsillos. 2 Bolsillos de mano con cierre de cremalleras en cintura frontal. 2 Bolsillos traseros multiusos con cierre de cremallera.
4. Rodillas preformadas.
5. Tejido principal: 92% Polyester, 8% Spandex con tratamiento de repelencia al agua. Acabado interior suave agradable al tacto.

Sturdy outdoor elastic pants with water repellent treatment. Contoured pattern with a fitted waist to optimize freedom of movement. Knees and back in contrasting color. Weight: 520 g.

Elastische und widerstandsfähige Outdoor-Hose mit wasserabstoßender Behandlung. Musterform mit enger Taille, um die Bewegungsfreiheit zu optimieren. Farblich abgesetzte Knie und Po. Gewicht: 520 g.

Pantalon outdoor élastique résistant avec traitement déperlant. Modèle taille ajustée pour optimiser la liberté de mouvements. Genoux et arrière en couleur à contrastes. Poids: 520 g.

Calças outdoor elásticas resistentes com tratamento de repelência à água. Padrão configurado de tamanho justo para otimizar a liberdade de movimentos. Joelhos e traseiro em cor contrastada. Peso: 520 g.

01



OSIRIS

CHALECO DE CAZA TÉCNICO
CON DOBLE BOLSILLO MORRAL DE CAPACIDAD EXTRA.
PESO: 530 g.

REF. 45876

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL

1. Protecciones ligeramente acolchadas en ambos hombros.
2. Bolsillo frontal porta-documentos con cierre de cremallera.
3. Bolsillos inferiores de gran capacidad con preforma elástica en la apertura y con cierre de botón.
4. Cartucheras elásticas aptas para 8 cartuchos en cada lado.
5. Anillas porta-piezas en ambos lados de la prenda.
6. Doble bolsillo morral impermeable : Bolsillo con cierre de cremallera a ambos lados. Y bolsillo con entrada doble superior con cierre de tapetas con botones.
7. Sistema de ajuste en los laterales y corte abierto en los bajos para facilitar libertad de movimientos.
8. Forro interior de malla 100% Poliéster combinado con el forro personalizado Chiruca, ligero y transpirable.
9. Tejido principal repelente al agua: 65% Polyester, 35% Algodón.

Technical hunting vest with extra capacity double pouch pocket.
Weight: 530 g.

Gilet de chasse technique avec double poche gibecière de grande capacité.
Poids: 530 g.

Technische Jagdweste mit extragroßer Doppel-Jagdtasche.
Gewicht: 530 g.

Colete de caça técnico com bolso duplo tipo bernal de capacidade extra.
Peso: 530 g.

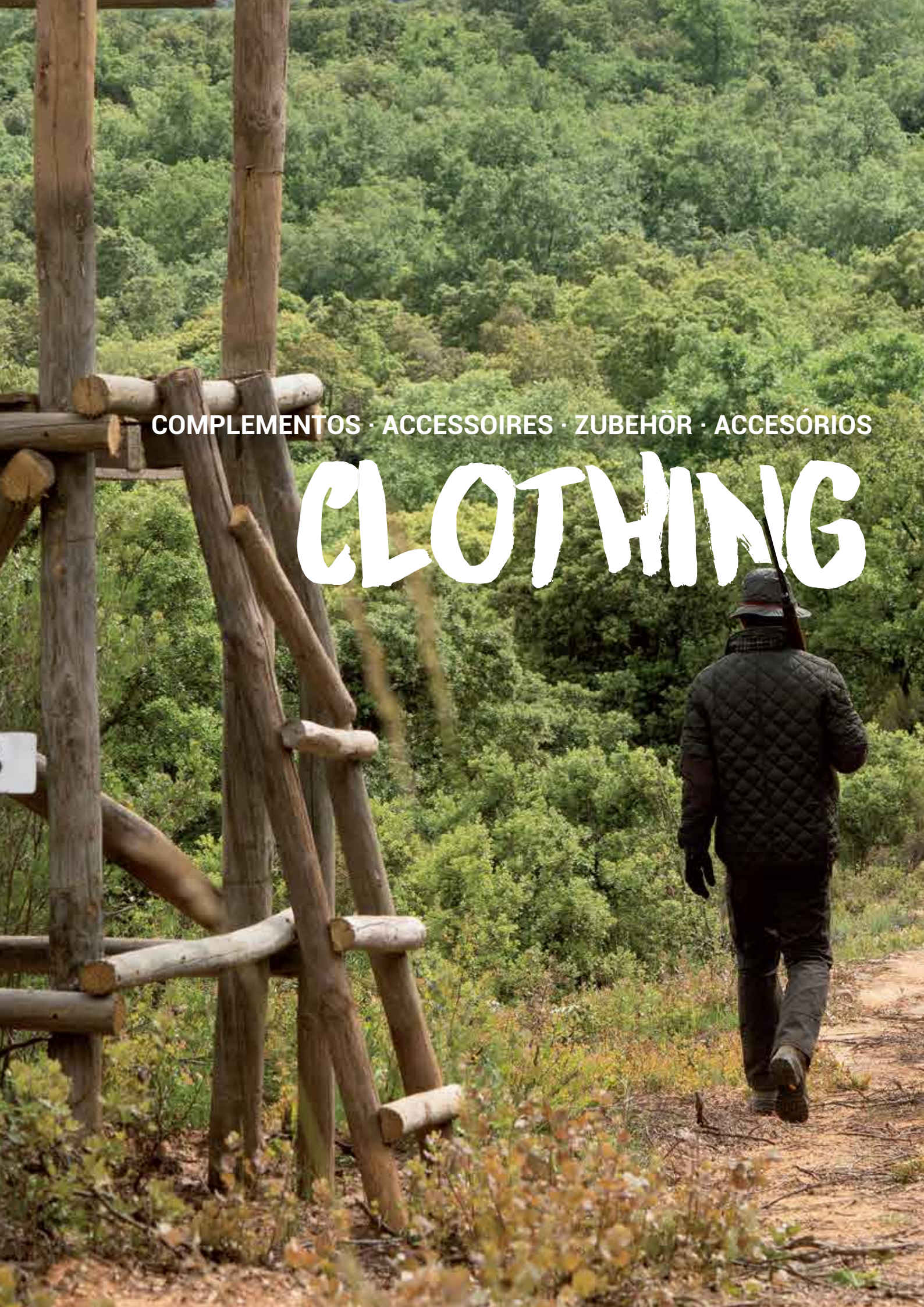


01



COMPLEMENTOS · ACCESSOIRES · ZUBEHÖR · ACCESÓRIOS

CLOTHING



ACCESSORIES

A photograph of two hunters in camouflage gear walking away on a dirt path through a dense forest. The hunters are wearing dark jackets and hats. The forest is lush with green trees and bushes. The word 'ACCESSORIES' is written in large, white, stylized letters across the middle of the image.

CERRO	24
VEREDA GOLD	24
BRUMA	25
VEREDA	25
ARRUI HI VIS	26
ARRUI PRO	26
GORRA CAMUFLAJE	27
GORRA ALTA VISIBILIDAD	27
GORRA AIREADA	27
GORRA TÉCNICA	28
GORRA PERFIL VERDE	28
SOMBRERO CH+	29
GORRA REVERSIBLE	29
MOCHILA CAZA 25L	30
MOCHILA SETAS	30
MOCHILA CAZA 11L	31
FUNDA PORTABOTAS	31
POLAINAS	32
TUBULAR POLAR	32
CALCETINES	33

CERRO



GUANTE CON PROTECCIÓN ANTICORTE.

REF. 45823

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL

Guante con protección anticorte.
Dorso en combinación de Amara® y Polar.
Palma y refuerzos en Amara®. Forro de Kevlar en palma.
Puño de neopreno.
Ajuste de velcro en muñeca.
Dedos índice y pulgar táctiles.

Glove with anti-cut protection. Back in combination of Amara® and Polar. Palm and reinforcement in Amara®. Kevlar lining in palm. Neoprene cuff. Velcro wrist fastening. Tactile index finger and thumb.

Handschuh mit Schnitenschutz. Am Handrücken Materialkombination aus Amara® und Polar. Handfläche und Verstärkungen aus Amara®. An der Handfläche mit Kevlar-Futter. Bund aus Neopren. Klettverschluss am Handgelenk. Touchscreen-tauglich dank leitfähigem Material an Daumen und Zeigefinger.

Gant avec protection anti-coupures. Dos en association d'Amara® et polaire. Paume et renforts en Amara®. Doublure Kevlar sur la paume. Poignet néoprène. Réglage poignet par Velcro. Index et pouce tactiles.

Luvas com proteção anti-corte. Costas em combinação de Amara® e Polar. Palma e reforços em Amara®. Forro de Kevlar na palma. Punho de neopreno. Ajustamento de velcro no pulso. Dedos indicador e polegar táteis.



01

VEREDA GOLD

GUANTE CON PALMA DE LYCRA REFUERZOS AMARA.

REF. 45985

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL

Guante con la palma en tejido de lycra térmica con refuerzos de amara.
Dorso en tejido de lycra térmica con aplicaciones de silicona.
Uñeros y refuerzo pulgar en amara.
Puño en neopreno con ajuste de velcro.

The palm of the glove is of thermal Lycra fabric with Amara reinforcements. Backside made of thermal Lycra fabric with silicone applications. Whitlow and thumb amara reinforcement. Neoprene cuff with Velcro adjustment.

Handschuh mit der Handfläche aus thermischem Lycra-Gewebe mit Verstärkungen aus Amara. Oberseite aus thermischem Lycra-Gewebe mit Silikonapplikationen. Nagelmulden und Verstärkung des Daumens aus Amara. Bündchen aus Neopren mit Klettverschluss.

Gant avec paume en lycra thermique avec des renforts Amara. Dos en tissu lycra thermique avec des applications en silicone. Poignets cuvette et renfort pouce en Amara. Poignet en néoprène avec ajustement velcro.

Luva com a palma em tecido de lycra térmica com reforços de amara. Costas em tecido de lycra térmica com aplicações de silicone. Dedo indicador e reforço polegar em amara. Punho em neopreno com ajuste de velcro.



11

BRUMA

GUANTE NEOPRENO / POLAR.

REF. 45910

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL

Guante neopreno / Polar. Óptimo agarre. Lavable. Idóneo también para pesca. Dorso en combinación de tejido polar y neopreno. Palma y efuerzos fabricados en Amara®, material sintético de gran resistencia y buen agarre. Patrón ergonómico precurvado. Puño elástico en poliéster. Dedo índice reforzado y preparado para dedo del cazador.

Neoprene/Polar gloves. Optimal grip. Washable. Also ideal for fishing. Glove back in a combination of Polar and Neoprene. Palm and reinforcements made from Amara®, a highly resistant synthetic material with excellent grip. Pre-curved ergonomic fit. Elasticated polyester wristband. Velcro. Index finger reinforced and prepared for hunter's finger.

Handschuh aus Neopren / Polar. Optimale Haftung. Waschbar. Ideal auch zum Angeln geeignet. Rückseite aus einer Kombination von Polar und Amara®, ein widerstandsfähiges Material mit hoher Haftung. Ergonomische Passform. Elastischer Bund aus Polyester. Klettverschluss. Verstärkter Zeigefinger für die Jagdfunktion.

Gant néoprène/polaire. Adhérence optimale. Lavable. Idéal également pour la pêche. Dos en tissu polaire et néoprène. Paume et renforts en Amara®, matière synthétique choisie pour sa résistance et sa bonne prise en main. Patron ergonomique préformé. Poignet élastique en polyester. Velcro. Index renforcé et disposé pour le doigt des chasseurs.

Luvas neopreno / Polar. Ótima preensão. Lavável. Ideal também para a pesca. Costas em combinação de Polar e neopreno. Palma e reforços fabricados em Amara®, material sintético de grande resistência e boa preensão. Padrão ergonómico pré-curvado. Punho elástico em poliéster. Velcro. Dedo indicador reforçado e preparado para dedo do caçador.



VEREDA

GUANTE DE LYCRA.

REF. 45985

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL

Guante de lycra. Dorso, puño y dedos confeccionados íntegramente en lycra térmica de nylon. Palma fabricada en piel sintética Amara, con serigrafía antideslizante de silicona. Ajuste elástico en muñeca. Logo serigrafado. Slim Fit: guante muy ligero y fino, ajustado a la mano, que puede usarse como sotoguante debajo del guante principal.

Lycra gloves. Back, cuff and fingers made entirely of thermal nylon Lycra. Palm made of Amara synthetic leather, with non-slip silicone silk-screen printing. Elasticated wristband. Silkscreen printed logo. Slim Fit: very lightweight fine glove, that adapts to the hand, and can be used as a liner glove underneath the main glove.

Lycra-Handschuhe. Handrücken, Faust und Finger sind vollständig aus thermischem Spandex gefertigt. Die Handfläche ist aus Amara-Kunstleder gefertigt mit einer rutschfesten Serigrafie aus Silikon. Elastische Gummibündchen. Aufgedrucktes Logo. Slim Fit: Sehr leichter und feiner Handschuh, der sich an die Hand anpasst und unter dem Haupthandschuh als Unterhandschuh verwendet werden kann.

Gant en lycra. Dos, poing et doigts intégralement confectionnés en lycra thermique de nylon. Paume fabriquée en similicuir Amara, avec sérigraphie antidérapante en silicone. Réglage élastique au poignet. Logo sérigraphié. Forme slim: gant très léger et fin, ajusté à la main, peut être utilisé comme sous-gant sous le gant principal.

Luvas de lycra. Dorso, punho e dedos confeccionados integralmente em lycra térmica de nylon. Palma fabricada em pele sintética Amara, com serigrafia antideslizante de silicone. Ajuste elástico no pulso. Logo serigrafado. Slim Fit: luvas muito leves e finas, ajustadas à mão, que se pode usar como luvas interiores por baixo das luvas principais.



ARRUI HI VIS

Ch+

GUANTE CON PALMA AMARA.

REF. 45995

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL

Guante con palama en Amara lisa color marrón con aplicaciones de silicona.

Puño de neopreno con tirador de Amara en impresión de silicona.

Color 01: Dorso en combinación de tejido polar verde.

Color 04: Dorso en combinación de tejido Soft Shell Jungle Print y neopreno.

Amara smooth palm glove in brown color with silicone applications. Neoprene cuff with Amara handle in silicone print. Color 01: Backside in combination of green polar fabric. Color 04: Backside in fabric combination Soft Shell Jungle Print and neoprene.

Handschuh mit der Handfläche aus einfarbigem Amara in Braun mit Silikonapplikationen. Bündchen aus Neopren mit Zuglasche aus Amara mit Silikondruck. Farbe 01: Auf der Oberseite in Kombination mit grünem Fleece-Gewebe. Farbe 04: Oberseite in Kombination mit Soft Shell Jungle Print Gewebe und Neopren.

Gant, paume en Amara lisse couleur marron avec des applications en silicone. Poignet en néoprène avec languette Amara et impression en silicone. Couleur 01 : dessus en combinaison de tissu polaire vert. Couleur 04 : dessus en combinaison de tissu Soft Shell Jungle Print et néoprène.

Luva com palma em Amara lisa cor castanha com aplicações de silicone. Punho de neoprene com puxador de Amara em impressão de silicone. Cor 01: Costas em combinação de tecido polar verde. Cor 04: Costas em combinação de tecido Soft Shell Jungle Print e neoprene.



ARRUI PRO

Ch+

GUANTE CON MEMBRANA IMPERMEABLE CH.

REF. 45983

TALLAS/SIZES M, L, XL, XXL

Guante con membrana impermeable Ch+. Palma en Amara.

Sistema de ajuste mediante puño elástico. Logo bordado.

Patrón ergonómico precurvado. Lavable.

Color 11: Dorso en tejido polar.

Color 14: Dorso en tejido Soft Shell Jungle Print.

Glove with waterproof Ch+ membrane. Amara glove. Adjustment system by elastic cuff. Embroidered logo Pre-curved ergonomic pattern. Washable. Color 11: Backside of polar fabric. Color 14: Backside of Soft Shell fabric Jungle Print.

Handschuh mit wasserundurchlässiger Membrane Ch+. Handfläche aus Amara. Elastisches Bündchen. Gesticktes Logo. Vorgebogener, ergonomischer Schnitt. Waschbar. Farbe 11: Oberseite aus Fleece-Gewebe. Farbe 14: Oberseite in Kombination mit Soft Shell Jungle Print Gewebe.

Gant avec une membrane imperméable Ch+. Paume en Amara. Système d'ajustement par poignet élastique. Logo brodé. Modèle ergonomique pré-formé. Lavable. Couleur 11 : dessus en tissu polaire. Couleur 14 : dessus en tissu Soft Shell Jungle Print.

Luva com membrana impermeável Ch+. Palma em Amara. Sistema de ajuste mediante punho elástico. Logótipo bordado. Padrão ergonómico pré-curvado. Lavável. Cor 11: Costas em tecido polar. Cor 14: Costas em tecido Soft Shell Jungle Print.



GORRA CAMUFLAJE

REF. 45853 TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Ch+

Gorra de corte clásico fabricada en tejido 100% poliéster de tejido tricot cepillado. Membrana Ch+ impermeable y transpirable. Ajuste mediante presilla metálica.

Classic cap made of 100% brushed knit polyester. Waterproof, breathable Ch+ membrane. Metal clip fastening.

Klassisch geformte Schirmmütze aus 100% gebürstetem Polyester. Gute Passform dank metallischer Schlaufe. Wasserdichte und atmungsaktive Ch+ Membran.

Casquette de coupe classique en 100 % polyester, tissu tricot brossé. Réglage par bride métallique. Membrane Ch+ imperméable et transpirable.

Boné de corte clássico fabricado em tecido 100 % poliéster de tecido tricó escovado. Ajustamento com anilha metálica. Membrana Ch+ impermeável e respirável.



04

GORRA ALTA VISIBILIDAD

REF. 45867 TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Ch+

Gorra de corte clásico fabricada en tejido 100% poliéster de tejido tricot cepillado. Ajuste trasero mediante velcro. Membrana Ch+ impermeable y transpirable.

Classic cap made of 100% brushed knit polyester. Velcro back fastening. Waterproof, breathable. Ch+ membrane.

Klassisch geformte Schirmmütze aus 100% gebürstetem Polyester. Mittels Klettverschluss hinten verstellbar Wasserdichte und atmungsaktive Ch+ Membran.

Casquette de coupe classique en 100 % polyester, tissu tricot brossé. Réglage à l'arrière par Velcro. Membrane Ch+ imperméable et transpirable.

Boné de corte clássico fabricado em tecido 100 % poliéster de tecido tricó escovado. Ajustamento traseiro com velcro. Membrana Ch+ Impermeável e respirável.



08

GORRA AIREADA

REF. 45948 TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Gorra fabricada en tejido repelente al agua de fácil secado. Rejillas de ventilación. Gran transpirabilidad y resistencia al viento. Ajuste mediante correa.

Cap made of quick-dry, waterproof material. Ventilation meshes. Highly breathable and windproof. Adjusted by means of a strap.

Schnelltrocknende Kappe aus wasserabweisendem Material. Netzbelüftung. Atmungsfähig und windfest. Mit Verstellband.

Casquette fabriquée en tissu déperlant et qui sèche rapidement. Filet à ventilation. Très transpirante et résistante au vent. Réglage par cordon de serrage.

Boné fabricado em tecido hidrorrepelente de secagem rápida. Redes de ventilação. Grande transpirabilidade e resistência ao vento. Ajuste por meio de corria.



01

GORRA TÉCNICA

Ch+

Thinsulate
INSULATION

REF. 45969

TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Gorra Técnica Mixto Polar con visera partida. Gorra mixta con orejeras. Fabricada exteriormente en tejido repelente al agua Ch+ y forro polar con tratamiento anti-pilling de acción térmica. Las orejeras llevan un laminado de Thinsulate para mayor protección térmica. Sistemas de ajuste mediante cordón elástico y tanka. Correa con velcro para configurar diferentes tallas. Visera partida, para mejorar su plegado.

Technical mixed polar cap with split visor. Mixed cap with ear flaps. Outside made in water-repellent Ch+ fabric and polar lining with thermal anti-pilling treatment. The ear flaps are laminated with Thinsulate for improved heat protection. Fastening by elastic cord and tanka. Velcro strap to fit different sizes. Split visor for easy folding.

Technische Mütze, Materialmix mit Fleece und geteiltem Schirm. Materialmix mit Ohrenschutz. Außen aus wasserabweisendem Material Ch+ und fusselfestem Fleece-Futter mit Thermoэффект. Die Ohrenschützer mit Thinsulate bieten einen besseren Kälteschutz. Gummizug und Klemmverschluss. Größeneinstellung mit Klettverschluss. Geteilter Schirm zum leichteren Zusammenfalten.

Casquette technique mixte polaire avec visière divisée. Casquette mixte avec oreillettes. Extérieur en tissu déperlant Ch+ et doublure polaire avec traitement anti-boulochage à action thermique. Les oreillettes comportent un laminage en Thinsulate pour une protection thermique accrue. Systèmes de réglage par cordon élastique et tanka. Courroie avec velcro pour adapter la casquette aux diverses tailles de tête. Visière divisée plus facile à plier.

Boné técnico Misto Polar com pala partida. Boné misto com orelheiras. Fabricado exteriormente em tecido repelente à água Ch+ e forro polar com tratamento anti-pilling de ação térmica. As orelheiras têm um laminado de Thinsulate para maior proteção térmica. Sistemas de ajuste mediante cordão elástico e tanka. Correia com velcro para abranger vários tamanhos. Viseira partida, para dobrar melhor.



GORRA PERFIL VERDE

REF. 45981

TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Gorra impermeable de corte clásico fabricada en tejido técnico.

Interior de polar Fleece.

Ajuste trasero mediante hebilla.

Detalles de alta visibilidad en color verde.

Classic-style waterproof cap made of technical fabric. Polar fleece inside. Rear adjustment by buckle. High visibility details in green.

Wasserdichte Mütze im klassischen Schnitt aus technischem Gewebe. Fleece-Futter. Verstellbare Schnalle hinten. Details hoher Sichtbarkeit in Grün.

Casquette imperméable à coupe classique, fabriquée en tissu technique. Intérieur en polaire Fleece. Ajustement arrière par boucle. Détails de haute visibilité de couleur verte.

Chapéu impermeável de estilo clássico fabricado com tecido técnico. Interior de polar Fleece. Ajuste traseiro mediante fivela. Detalhes de alta visibilidade em cor verde.



NEW
MODEL

01

SOMBREIRO

Ch+

REF. 45845

TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Sombbrero técnico de caza. Membrana Ch+ impermeable y transpirable.

Material exterior e interior 100% poliéster.

Cinturón exterior de seguridad color naranja.

Technical hunting hat. Waterproof, breathable Ch+ membrane. Outer and inner material 100% polyester. Orange outer safety band.

Chapeau technique de chasse. Membrane Ch+ imperméable et transpirable. Matière extérieure et intérieure 100 % polyester. Pourtour extérieur de sécurité coloris orange.

Technischer Jagdhut. Wasserdichte und atmungsaktive Ch+ Membran. Außen- und Innenmaterial aus 100% Polyester. Sicherheits-Außenband in leuchtendem Orange.

Chapéu técnico de caça. Membrana Ch+ impermeável e transpirável. Material exterior e interior 100 % poliéster. Cinto exterior de segurança cor de laranja.



01

GORRA REVERSIBLE

REF. 45844

TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Visera reversible flúor.

Orejas escamoteables.

Forro interior cálido.

Material exterior cepillado 100% poliéster.

Membrana Ch+ impermeable y transpirable.

Reversible fluorescent visor. Warm inner lining. Outer material 100% brushed polyester. Waterproof, breathable Ch+ membrane.

Visière réversible fluo. Cache-oreilles amovibles. Doublure intérieure chaude. Matière extérieure brossée 100% polyester. Membrane Ch+impermeable et transpirable.

Umkehrbare neonfarbene Schirmmütze. Einklappbarer und abnehmbarer Ohrenschutz. Wärmendes Innenfutter. Außenmaterial aus 100% Polyester. Wasserdichte und atmungsaktive Ch+ Membran.

Viseira reversível fluorescente. Orelheiras escamoteáveis. Forro interior quente. Material exterior escovado 100 % poliéster. Membrana Ch+ impermeável e transpirável.



01

Ch+

MOCHILA CAZA 25L.

REF. 45889

TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Mochila de caza de diseño compacto con capacidad de 25 litros. Compartimento principal con cierre por ceñidor, broche y tapa. Asa de transporte. Respaldo ergonómico con malla transpirable. Bolsillo superior para accesorios. Tres bolsillos laterales : uno en un lado y dos en otro lado. Bolsillo delantero. Compartimento frontal. Cinturón con sistema de ajuste lumbar. Asas ergonómicas para llevar al hombro. Peso : 1.000 g.

25 LITER HUNTING BACKPACK:

Hunting backpack of compact design with capacity of 25 liters. Main compartment with closure by girdle, clasp and cover. Transport handle. Ergonomic backrest with breathable mesh. Upper pocket for accessories. Three side pockets: one on one side and two on the other side. Front pocket. Front compartment. Belt with lumbar adjustment system. Ergonomic handles to carry on the shoulder. Weight: 1.000 g.

JAGDRUCKSACK 25 LITER:

Jagdrucksack im kompakten Design mit einem Fassungsvermögen von 25 Litern. Hauptfach mit Verschluss durch Gurt, Brosche und Abdeckung. Transportgriff. Ergonomisches Rückenteil mit atmungsaktivem Netzstoff. Obere Tasche für Accessoires. Drei Seitentaschen: eine auf einer Seite und zwei auf der anderen. Vorderer Tasche. Vorderes Fach. Gurt mit System zur Lendenanpassung. Ergonomische Schultergurte. Gewicht: 1.000 g

SAC À DOS CHASSE 25 LITRES :

Sac à dos de chasse compact, capacité 25 litres. Compartiment principal avec fermeture par ceinture, fermoir et rabat. Poignée de transport. Dos ergonomique en maille transpirable. Poche supérieure pour accessoires. Trois poches latérales : une sur un côté et deux sur l'autre côté. Poche avant. Compartiment frontal. Courroie avec système d'ajustement lombaire. Poignées ergonomiques pour porter à l'épaule. Poids: 1 000 g.

MOCHILA CAÇA 25 LITROS:

Mochila de caça de concepção compacta com capacidade de 25 litros. Compartimento principal com fecho por cinta, fivela e tampa. Pega de transporte. Encosto ergonómico com malha transpirável. Bolso superior para acessórios. Três bolsos laterais: um num lado e dois no outro lado. Bolso dianteiro. Compartimento frontal. Cinto com sistema de ajuste lombar. Pegas ergonómicas para levar ao ombro. Peso: 1.000 g.

NEW MODEL

01



MOCHILA SETAS

PESO: 1300 G.

REF. 45839

TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Mochila diseñada para la recolección de setas y hongos. Cuerpo compuesto de rejilla que permite la dispersión de las esporas (durante la recolección). Uso como mochila normal o como bandolera. Ajustadores en el pecho. Bolsillos laterales. Portadocumentos y portanavajas.

Backpack designed for gathering mushrooms. Body composed of mesh to allow the dispersion of the spores (while gathering). Use as normal backpack or as shoulder bag. Chest adjusters. Side pockets. Document pouch. Weight: 1300 g.

Pilzrucksack Ein für die Pilzsuche konzipierter Rucksack aus Netzmaterial, der den Austritt der Pilzsporen (während der Suche) ermöglicht. Der Rucksack kann auf dem Rücken oder seitwärts getragen werden. Haltegurte an der Brust. Seitentaschen. Halterungen für Brieftasche und Messer. Gewicht: 1300 g.

Sac à dos conçu pour la cueillette des champignons. Corps composé d'une grille permettant la dispersion des spores (pendant la cueillette). Utilisation comme sac à dos courant ou sac en bandoulière. Système de réglage à la poitrine. Poches latérales. Porte-documents et porte-couteau. Poids : 1300 g.

Mochila criada para a colheita de cogumelos e fungos. Corpo composto por rede que permite dispersar as esporas (durante a colheita). Uso como mochila normal ou como bandoleira. Ajustadores no peito. Bolsos laterais. Porta-documentos e porta-navalhas. Peso: 1300 g.



01

MOCHILA CAZA 11L.

REF. 45831

TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Capacidad 11 litros. Mochila polivalente para la jornada de caza. Estable gracias a su forma envolvente. Bolsillo externo frontal. 2 departamentos laterales. Asa de transporte. Foam de rejilla de transpiración en la espalda. Elástico portamaterial central, superior e inferior. Correas de sujeción en pecho y cintura. Detalles en naranja de alta visibilidad. Peso: 378 g.

SMALL HUNTING DAYSACK / 378 g.
Capacity 11 litres. Versatile bag for the day's hunting. Stable thanks to its wrap-round form. Outside front pocket. Two side sections. Carrying handle. Foam breathing mesh on the back. Elastic central, upper and lower carrying sections. Support straps on chest and belt. Details in high-visibility orange.

KLEINER JAGDRUCKSACK / 378 g.
Fassungsvermögen: 11 Liter. Ein vielseitiger Rucksack für den Tag auf der Jagd. Sehr stabil dank der umfassenden Form. Äußere Fronttasche. 2 Seitentaschen. Tragegriff. Atmungsaktives Foam-Maschengewebe am Rücken. Tragegurte an Brust und Taille. Details in leuchtendem Orange.

PETIT SAC À DOS DE CHASSE / 378 g.
Capacité: 11 litres. Sac à dos polyvalent pour une journée de chasse. Stable grâce à sa forme enveloppante. Sac externe avant. 2 compartiments latéraux. Anse de transport. Mousse en maille de transpiration dans le dos. Élastique porte-matériel au centre, en haut et en bas. Courroies de fixation sur la poitrine et à la taille. Détails coloris orange haute visibilité.

MOCHILA DE CAÇA PEQUENA / 378 g.
Capacidade 11 litros. Mochila polivalente para o dia de caça. Estável graças à sua forma envolvente. Bolso externo frontal. 2 divisões laterais. Alça de transporte. Espuma de rede de transpiração nas costas. Elástico porta-material central, superior e inferior. Correias de fixação no peito e na cintura. Pormenores em laranja de alta visibilidade.



FUNDA PORTABOTAS

REF. 4599914

TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Bolsa de nylon extensible con cremallera extensible, asa para transportador y rejilla para ventilación y evaporación.

BOOT CASE
Nylon bag with expansion zip, carrying handle and mesh for ventilation and evaporation.

STIEFELTASCHE
Nylontasche, mit Reißverschluss, vergrößerbar, Tragegriff und Netzeinsatz für Belüftung und Verdunstung.

PORTE-CHAUSSURES
Sac en nylon à fermeture éclair extensible, poignée de transport et maille d'aération et d'évaporation.

ESTOJO PARA AS BOTAS
Bolsa de nylon com fecho extensível, alça para transportar e abertura para ventilação e evaporação.



POLAINAS

Ch+

POLAINA IMPERMEABLE.

REF. 45817

TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Tejido impermeable Ch+ de Nylon con acabado Ripstop (antidesgarre) y repelente al agua. Ajuste en cinta elástica y velcro para una sujeción dónca a la pierna. Cremallera y tapeta con sistema de velcro en apertura central. Ajuste inferior con cable metálico de alta resistencia. Cinta de hypalon (material de alta resistencia) para un ajuste de bota apropiado. Hebilla metálica con baño antioxidante.

WATERPROOF GAITERS. Waterproof CH+ nylon fabric with RIPSTOP (anti-tear) and water-repellent finish. Elastic and Velcro fastening for proper leg support. Zip and flap with Velcro system in central opening. Lower adjustment with high-resistance metal cable. Hypalon (high-resistance material) tape for proper boot fastening. Anti-rust metal buckle.

WASSERFESTE GAMASCHEN. Wasserdichtes CH+-Gewebe aus Nylon mit reißfestem RIPSTOP-Finish. Wasseraabweisend. Elastischer Bund mit Klettverschluss für optimalen Halt am Bein. Reißverschluss und verdeckter Klettverschluss an der mittleren Öffnung. Untere Passform mit widerstandsfähigem Metallkabel. Band aus Hypalon (widerstandsfähiges Material) für eine gute Stiefelanpassung. Rostfreie Schnalle aus Metall.

GUÊTRES IMPERMÉABLES. Tissu imperméable CH+ en nylon avec finition RIPSTOP (anti-déchirures) et étouffant. Réglage par bande élastique et Velcro pour bien tenir à la jambe. Fermeture éclair et rabat avec système de Velcro sur ouverture centrale. Réglage inférieur par câble métallique très résistant. Bande en Hypalon (matériau très résistant) pour une bonne fixation aux chaussures. Boucle métallique à

POLAINAS IMPERMEÁVEIS. Tecido impermeável CH+ de Nylon com acabamento RIPSTOP (anti-rasgão) e repelente à água. Ajustamento em tira elástica e velcro para uma fixação adequada à perna. Fecho de correr e cobertura com sistema de velcro na abertura central. Ajustamento inferior com cabo metálico de alta resistência. Tira de hypalon (material de alta resistência) para um ajustamento apropriado da bota. Fivela metálica com banho antioxidante.



TUBULAR POLAR

REF. 45913

TALLAS/SIZES: ÚNICA / ONE SIZE

Este versátil tubular polar está fabricado con tejido Polar. Proporciona gran calidez sin peso y es repelente al agua. Muy transpirable, la humedad corporal pasa a través del tejido. Lavable a máquina.

POLAR HEAD GAITER
This versatile head gaiter is manufactured in Polar. It provides great warmth without weight and is water repellent. Highly breathable: body moisture is released through the fabric. Machine washable.

3-in-1 BUFF
Dieser vielseitige Buff ist aus Fleece-Stoff. Leichtes, wärmendes und wasserabweisendes Material. Atmungsaktiv, denn die Körperfeuchtigkeit tritt durch das Gewebe aus. Maschinenwaschbar.

ÉCHARPE 3-en-1 POLAIRE
Écharpe 3-en-1 en tissu polaire. Très chaude et très légère, étouffante. Très respirante, l'humidité corporelle est évacuée à travers le tissu. Lavable en machine.

TUBULAR POLAR
Este versátil tubular polar é fabricado com tecido Polar. Proporciona grande conforto sem peso e é hidrorrepelente. Muito transpirável, a humidade corporal passa através do tecido. Lavável na máquina.



CALCETINES

ALTURA DE CAÑA:
TALLA S: 2CM MENOS QUE LA TALLA M
TALLA L: 2CM MAS QUE LA TALLA M

TALLAS/SIZES: S(35-38)/M(39-42)/L(43-47)

Los calcetines son una pieza fundamental en la indumentaria del cazador. Por eso CHIRUCA® tiene una selección de calcetines que abarca todas las necesidades. Calcetín de lana merino: una fibra natural, la más fina que existe, que garantiza calor, una suavidad extrema y una altísima transpiración. El calcetín Outlast®, cuyas microcápsulas Thermocules devuelven poco a poco el calor recogido previamente para devolverlo al enfriarse. El calcetín Caza CoolMax® para la caza en terrenos cálidos cuya fibra mantiene el pie fresco y seco; el calcetín Caza Thermolite® normal o alto para la caza en climas fríos e invernales cuya fibra abriga incluso en mojado. Drytex Thermal Cuprón, expulsa la humedad y mantiene el calor corporal, y en el que iones de cobre que contiene crean una zona natural de protección y eliminan el 99,9% del crecimiento de bacterias y moho que causan el mal olor de pies. El calcetín antiampollas, un calcetín doble que supone una garantía frente a rozaduras, heridas y ampollas; el calcetín exterior absorbe el roce con la bota y el calcetín interior protege la piel frente a roces. Además su alta composición de Thermolite abriga incluso en mojado. Y como novedad, el calcetín que supone una garantía frente a las garrapatas, extremadamente efectivo.



ANTIAMPOLLAS THERMOLITE
REF: 4599916
TALLAS: S / M / L - (M: 22,5cm. caña)
C. Interior: 68% Thermolite, 25% Poliamida, 7% Lycra
C. Exterior: 78% Thermolite, 8% Poliamida, 14% Lycra



MEDIA THERMOLITE
REF: 4599913
TALLAS: S / M / L - (M: 34cm. caña)
Composición: 80% Thermolite, 10% Poliamida, 6% Elastán y 4% Elastán Lycra.



CALCETÍN THERMOLITE
REF: 4599909
TALLAS: S / M / L - (M: 24cm. caña)
Composición: 80% Thermolite, 10% Poliamida, 6% Elastán y 4% Elastán Lycra.



CALCETÍN ANTIGARRAPATAS
REF: 4599903
TALLAS: S / M / L - (M: 22cm. caña)
Composición: 75% Poliéster Drytex Thermal, 13% Poliamida y 12% Lycra.



DRYTEX THERMAL CUPRON
REF: 4599921
TALLAS: S / M / L - (M: 25cm. caña)
Composición: 65% Drytex Thermal, 27% Poliamida Cuprón y 8% Lycra.



OUTLAST ANTIBACTERIAL
REF: 4599925
TALLAS: S / M / L - (M: 23cm. caña)
Composición: 28% Outlast, 28% Lana Merino, 34% Poliamida Neryl (antibacteriana) y 10% Lycra.



LANA MERINO
REF: 4599929
TALLAS: S / M / L - (M: 25cm. caña)
Composición: 28% Outlast, 28% Lana Merino, 34% Poliamida Neryl (antibacteriana) y 10% Lycra.



CAZA COOLMAX
REF: 4599908
TALLAS: S / M / L - (M: 24cm. caña)
Composición: 80% Coolmax, 10% Poliamida, 6% Elastán y 4% Elastán Lycra.

SOCKS
Socks are a fundamental item of the hunter's clothing. For that reason CHIRUCA® has a selection of socks to meet all needs. Merino wool sock: a natural fibre, the finest that there is, to guarantee warmth, extreme softness and great breathability. The Outlast® sock, with Thermocules micro-capsules that gradually return the warmth gathered previously when it gets cold again. The Caza CoolMax® sock, for hunting in hot terrain with a fibre to keep the foot cool and dry; the Caza Thermolite® sock, normal or long for hunting in cold, wintry climates with a protective fibre even when wet. And the new Drytex Thermal Cuprón, which expels moisture and maintains body heat, and the copper ions that it contains create a natural protection zone and eliminate 99.9% of the growth of bacteria and fungus that make feet smell bad. The anti-blisters sock, a double sock that is a guarantee against chafing, wounds and blisters; the outer sock absorbs the friction with the boot and the inner sock protects the skin against friction. In addition, its high composition of Thermolite shelters even in the wet. And as a novelty, the sock that is a guarantee against ticks, extremely effective.

CHAUSSETTES
Les chaussettes sont essentielles dans l'équipement du chasseur. C'est pourquoi CHIRUCA® présente un choix de chaussettes répondant à tous les besoins. Chaussette en laine Mérimo: fibre naturelle, la plus fine existante, qui garantit chaleur, douceur extrême et un niveau de transpiration élevé. La chaussette Outlast® comporte des microcapsules Thermocules qui emmagasinent la chaleur et la libèrent peu à peu lorsque la chaussette se refroidit. La chaussette Caza CoolMax® est conçue pour la chasse sur terrains chauds, car sa fibre main tient le pied frais et sec. La chaussette Caza Thermolite® normale ou haute est idéale pour la chasse dans des climats froids et en hiver car sa fibre réchauffe même mouillée. Le nouveau Drytex Thermal Cupron expulse l'humidité et maintient la chaleur du corps. Ses ions de cuivre créent une zone naturelle de protection et éliminent 99,9 % du développement de bactéries et de moisissures à l'origine des mauvaises odeurs. La chaussette anti-ampoules, une chaussette double qui représente une garantie face aux écorchures, aux blessures et aux ampoules; la chaussette extérieure absorbe le frottement avec la chaussure et la chaussette intérieure protège la peau des frottements. Sa composition élevée de Thermolite protège même quand elle est mouillée. Et en nouveauté, la chaussette représente une protection contre les tiques, extrêmement efficace.

SOCKEN
Die Socken sind ein sehr wichtiger Bestandteil der Bekleidung eines Jägers. Aus diesem Grund hat CHIRUCA® verschiedene Socken entworfen, die allen Bedürfnissen gerecht werden: Socken aus Merinowolle, die dünnste und feinste Naturfaser, die es gibt und die angenehme Wärme, extreme Weiche und hohe Atmungsfähigkeit sicherstellt. Die Outlast® Socken, deren Thermocules Mikrokapselform langsam die vorher gespeicherte Wärme wieder abgeben, wenn sie zu kalt geworden sind. Die Caza CoolMax® Socken für die Jagd bei warmen Wetter, deren Gewebe den Fuß frisch und trocken hält. Die Caza Thermolite® Socken, normal oder hoch, für die Jagd bei kaltem und winterlichem Klima, deren Gewebe sogar noch nass warm hält. Das neuartige Drytex Thermal Cupron lässt Feuchtigkeit austreten und hält die Körperwärme konstant, indem die enthaltenen Kupferionen eine natürliche Schutzzone bilden und die Bildung von Bakterien und Schimmel, durch die der Fußgeruch entsteht, zu 99,9% verhindern. Der Anti-Blasensocken ist ein doppelter Socken, der Scheuerwunden, Verletzungen und Blasenbildung entgegenwirkt. Der Außensocken absorbiert das Scheuern des Stiefels und der Innensocken schützt den Fuß vor Scheuerwunden. Außerdem sorgt die hohe Thermolite-Zusammensetzung auch bei Nässe für Wärme. Als Neuheit ist dieser Socken sehr effizient, um Zecken abzustopfen.

MEIAS
As meias são uma peça fundamental na indumentária do caçador. Por isso, a CHIRUCA® tem uma gama de meias que abrange todas as necessidades. Meia de lâ merino: uma fibra natural, a mais fina que existe, que garante calor, uma suavidade extrema e uma altíssima transpirabilidade. A meia Outlast®, cujas microcápsulas Thermocules devolvem pouco a pouco o calor previamente recolhido quando os pés arrefecem. A meia Caza CoolMax® para a caça em terrenos quentes, cuja fibra mantém o pé fresco e seco. A meia Caza Thermolite® normal ou alta para a caça em climas frios e invernosos, cuja fibra protege inclusive quando está molhada. E o novo Drytex Thermal Cuprón, que expulsa a humidade e mantém o calor corporal. Os iões de cobre que contém criam uma zona natural de proteção eliminando 99,9 % do crescimento de bactérias e bolor que causam os maus cheiros dos pés. A peúga antiolhas, uma peúga dupla que representa uma garantia contra roçadelas, feridas e bolhas; a peúga exterior absorve a fricção com a bota e a peúga interior protege a pele contra fricções. Além disso, a sua alta composição de Thermolite agasalha inclusivamente em molhado. E como novidade, a peúga que representa uma garantia contra carrapatos, extremamente eficiente.

DOGO BOA	37	PANTICOSA	50
BULLDOG BOA	37	TUNDRA	50
BOXER BOA	37	VAGUADA	51
CARES BOA HI VIS	38	MUFLÓN	51
CARES BOA BANDELETA	38	TORCAZ BANDELETA	51
BRETÓN BOA	38	TORCAZ	52
LABRADOR BOA BANDELETA	39	LINCE	52
LABRADOR BOA	39	JABALÍ	52
LABRADOR BOA CAMO	39	TECKEL	53
ARTIC	40	GALICIA	53
ICELAND	40	SEGOVIA	53
ALASKA	40	POINTER	53
MISTRAL	41	BERREA HI VI	54
HUSKY HIGH	41	FIORDO HI VIS	54
NEPAL PRO	41	BERREA FORCE HI VIS	54
CANADÁ FORCE	42	COCKER	55
CANADÁ	42	PERDIGUERO	55
CALIBRE	42	CAMEROS	55
URALES FORCE	43	SABANA	56
URALES	43	NILO	56
BASSET	43	ENCISO	56
SPANIEL	44	SENDERO	57
ETRUSCA	44	BIDASOA	57
GRIFÓN	44	LANDES	57
ISASA SUPRA	45	SERBAL	58
PATAGONIA	45	CAMARGUE	58
TEXAS HI VIS	45	SOLOGNE	58
IBEX	46	DALLAS	59
FOREST	46	DETROIT	59
GAME FORCE HI VIS	46	MICHIGAN	59
GAME HI VIS	47	VENETO	60
COUNTRY HI VIS	47	TOSCANA	60
GRIZZLY HI VIS	47	UDINE	60
CARES FORCE	48	ABORIGEN	61
CARES	48	ÉTNICO	61
CARES 22	48	RHODES	61
BARBET	49	ROCHELLE	62
TROFEO	49	HUSKY HIGH BLACK	62
CAMO	49	CANADÁ BLACK	62
MONIQUE	50	URALES BLACK	63
		NILO BLACK	63
		ENCISO BLACK	63
		AZOR BLACK	63
		BALMORAL	64
		ASHFORD	64



BOTAS Y CALZADO · CHAUSSURES · STIEFEL UND SCHUHE · BOTAS E CALÇADO

BOOTS AND SHOES





Las botas de caza **CHIRUCA®** están pensadas hasta el más mínimo detalle para responder a los gustos y necesidades de los cazadores modernos.

Los materiales y sistemas constructivos posibilitan un rendimiento técnico muy elevado:

Calcetín: La membrana de GORE-TEX proporciona los niveles más altos de impermeabilidad, transpiración y efecto cortaviento.

Plantillas: Son preformadas y anatómicas.

Suelas: Los pisos están realizados en cómodo y ligero poliuretano o en caucho de gran resistencia al desgaste por el roce y antideslizante.

Cordones: Los cordones están confeccionados con materiales hidrófugos de alta resistencia al alargamiento y a la rotura.

Pieles: Las pieles de serraje, nubuck, napa y piel flor seleccionadas para CHIRUCA®, proceden de ganado cuidado con mimo y detalle.

Sujeciones: Los ganchos de material antioxidante aseguran la sujeción en cualquier circunstancia.

CHIRUCA® hunting boots are carefully thought out to the last detail, to respond to the tastes and needs of modern hunters. Materials and structures provided top technical performance:

Socks: A GORE-TEX membrane provides the highest levels of water-proofness, breathability and wind-blocking.

Insoles: Preformed and anatomical.

Soles: The outsoles are made with comfortable, light-weight polyurethane or non-slip rubber with high abrasion resistance.

Laces: The laces are made from water-repellent materials, with superior stretch resistance and breaking strength.

Leathers: The split, nubuck, nappa and grain leather selected for CHIRUCA® comes from choice cattle and every detail is considered.

Fastening: The hooks made of rustproof material are designed for secure fastening in all circumstances.

Les chaussures de chasse **CHIRUCA®** ont été conçues, jusque dans les moindres détails, pour répondre aux goûts et aux besoins du chasseur moderne. Les matières et systèmes d'élaboration employés permettent des performances techniques très élevées.

Chaussettes: La membrane GORE-TEX représente le nec plus ultra en matière d'imperméabilité, de respirabilité, et d'effet coupe-vent.

Premières de propreté: Préformées et anatomiques.

Semelles: Conçues en polyuréthane, confortable et léger, ou bien en caoutchouc antidérapant, très résistant à l'usure par frottement.

Lacets: Les lacets sont fabriqués en matière hydrofuge très résistante à l'allongement et à la rupture.

Cuirs: Les peaux (croûte, nubuck, nappa et cuir pleine fleur) sélectionnées pour CHIRUCA®, proviennent d'animaux élevés dans les règles de l'art.

Fixations: Les crochets inoxydables assurent une parfaite fixation en toutes circonstances.

Die **CHIRUCA®** Jagdstiefel sind bis aufs kleinste Detail an die Notwendigkeiten und den Geschmack der modernen Jäger angepasst. Die technologisch ausgefeilten Materialien sowie die Herstellungsform bieten optimale Nutzungsqualitäten:

Strumpf: Die GORE-TEX-Membran bietet maximale Wasserdichte, Atmungsaktivität und Windfestigkeit.

Einlage: Anatomisch vorgeformt.

Sohle: Aus bequemem und leichtem Polyurethan oder widerstandsfähigem und rutschfestem Kautschuk.

Schnürsenkel: wasser-abweisendem, robustem, reißfestem Material.

Leder: Die von CHIRUCA® ausgewählten Spaltleder, Nubuk, Nappa und Vollleder stammen aus artgerechter Haltung.

Halterung: Die rostfreien Haken bieten optimale Halterung.

As botas de caça **CHIRUCA®** estão pensadas no mínimo pormenor para responder aos gostos e necessidades dos caçadores modernos. Os materiais e sistemas construtivos possibilitam um rendimento técnico muito elevado:

Coturnos: A membrana de GORE-TEX proporciona os níveis mais elevados de impermeabilidade, transpiração e efeito corta-vento.

Palmilhas: São pré-formadas e anatómicas.

Solas: A sola é produzida com um poliuretano cómodo e leve ou em caucho de grande resistência ao desgaste pelo atrito e antideslizante.

Atacadores: Os atacadores são confeccionados com materiais hidrorrepelentes de alta resistência ao alargamento e à rotura.

Peles: As peles de couro curtido de carnoz, nubuck, napa e couro seleccionadas para a CHIRUCA®, provêm de animais cuidadosamente criados.

Fixações: Os ganchos de material antioxidante garantem a fixação em todas as circunstâncias.

DOGO BOA



BOA



REF. 44753 TALLAS/SIZES: 38/48

PESO: 965 g.

Piel flor mate hidrofugada. Napa hidrofugada. Cuello napa perforado. Puntera de goma. Sistema de cierre BOA® Plantilla semirígida. Forro Gore-Tex Insulated Comfort. Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.

Water-repellent matt grain leather. Water-repellent nappa leather. Perforated nappa leather top. Gore-Tex Insulated Comfort lining. Rubber toecap. BOA® lacing system. Semirigid insole. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 965 g.

Wasserabweisendes mattes Narbenleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Schaft aus perforiertem Nappaleder. Futter: Gore-Tex Insulated Comfort. Verstärkte Gummispitze. BOA® Verschluss. Halbsteife Innensohle. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 965 g.

Cuir pleine fleur mat hydrofuge. Cheville en nappa perforé. Doublure Gore-Tex Insulated Comfort. Bout en caoutchouc. Laçage BOA®. Semelle intérieure semi-rigide. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 965 g.

Flor de pele mate hidrofugada. Napa hidrofugada Rebordo em napa perforada. Forro Gore-Tex Insulated Comfort. Biqueira de borracha. Sistema de fecho BOA® Vibram® Schwarzwald. Peso: 965 g.



42

BULLDOG BOA



BOA



REF. 44751 TALLAS/SIZES: 38/48

PESO: 760 g.

Piel flor mate hidrofugada. Napa hidrofugada. Cuello napa perforado. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sistema de cierre BOA®. Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Perforated nappa leather top. Gore-Tex Performance Comfort lining. BOA® lacing system. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 760 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Schaft aus perforiertem Nappaleder. Gore-Tex Performance Comfort-Futter BOA®-Verschluss. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 760 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville nappa perforé. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Système de laçage BOA®. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 760 g.

Pele nubuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Rebordo em napa perforada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sistema de fecho BOA®. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 760 g.



01

BOXER BOA



BOA



REF. 44750 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 725 g.

Piel nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Cuello napa perforado. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sistema de cierre BOA®. Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Gore-Tex Performance Comfort lining. BOA® lacing system. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 725 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappa. Schaft aus perforiertem Nappaleder. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. BOA®-Verschluss. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 725 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville en nappa perforé. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Laçage BOA®. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 725 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Rebordo em napa perforada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sistema de fecho BOA®. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 725 g.



12

01

CARES BOA HI VIS



BOA®

REF. 44276 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 365 g.

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Sistema de cierre BOA®. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone Hi

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura®. BOA® lacing system. Gore-Tex Performance Comfort lining. Double-density sole: Polyurethane mid-sole. Vibram® Stone Hi Vis rubber outer sole. Weight: 635g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Système de laçage BOA®. Gore-Tex Performance Comfort. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone Hi Vis. Poids: 635 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasseraabweisendes Cordura®-Nylon. BOA®-Verschluss. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. 2-Dichten-PU-Sohle: PU-Zwischensohle. Vibram® Stone Hi Vis- Außensohle aus Gummi. Gewicht: 635 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Sistema de fecho BOA®. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia de poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone Hi Vis. Peso: 635g.



08

CARES BOA BANDELETA



BOA®

REF. 45285 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 626 g.

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Sistema de cierre BOA®. Refuerzo perimetral de pampa. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Perforated nappa leather top. Gore-Tex Performance Comfort lining. BOA® lacing system. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 760 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville nappa perforé. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Système de laçage BOA®. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 760 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasseraabweisendes Nappaleder. Schaft aus perforiertem Nappaleder. Gore-Tex Performance Comfort-Futter BOA®-Verschluss. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 760 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Rebordo em napa perfurada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sistema de fecho BOA®. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 760 g.



11

BRETÓN BOA



BOA®

REF. 44041 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 690 g.

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sistema de cierre BOA®. Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura® fabric. Gore-Tex Performance Comfort lining. BOA® fastening system. Polyurethane two-level sole. Weight: 690 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex. Laçage BOA®. Semelle en polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 690 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasseraabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. BOA®-Verschluss. 2-Dichten PU Sohle. Gewicht: 690 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sistema de fecho BOA®. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 690 g.



01

LABRADOR BOA BANDELETA



BOA®

REF. 44040 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 650 g.

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sistema de cierre BOA®.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra. Piel flor mate. Bandeleta perimetral de goma.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura® fabric. Gore-Tex lining. BOA® fastening system. Polyurethane Xtra double-density sole. Matt grain leather. Rubber surround band. Weight: 650 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura® fabric. Gore-Tex-Futter. BOA®-Verschluss. 2-Dichten-PU Sohle Xtra. Vollleder matt. Rundumverstärkung aus Gummi. Gewicht: 650 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex. Laçage BOA®. Semelle en polyuréthane bi-densité Xtra. Cuir pleine fleur mat. Bandellete caoutchouc sur le pourtour. Poids: 650 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex. Sistema de fecho BOA®. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Flor de pele mate. Banda perimetral de borracha. Peso: 650 g.



42

LABRADOR BOA



BOA®

REF. 44040 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 650 g.

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Sistema de cierre BOA®. Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura® fabric. Gore-Tex lining. BOA® fastening system. Polyurethane Xtra double-density sole. Weight: 650 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex-Futter. BOA®-Verschluss. 2-Dichten-PU Sohle Xtra. Gewicht: 650 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex. Laçage BOA®. Semelle en polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 650 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex. Sistema de fecho BOA®. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 650 g.



01

LABRADOR BOA CAMO



BOA®

REF. 44040 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 650 g.

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Sistema de cierre BOA®. Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura® fabric. Gore-Tex lining. BOA® fastening system. Polyurethane Xtra double-density sole. Weight: 650 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex-Futter. BOA®-Verschluss. 2-Dichten-PU Sohle Xtra. Gewicht: 650 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex. Laçage BOA®. Semelle en polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 650 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex. Sistema de fecho BOA®. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 650 g.



21

ARTIC



REF. 44525 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 858 g. SIN BOTA INTERIOR / 1.026 g.

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Insulated Comfort. Bandeleta perimetral de goma. Ajuste cierre en la parte superior. Suela de caucho bidensidad. Bota/Calcetín interior extraíble de piel cordero.

Water-resistant split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Insulated Comfort. Rubber surround band. Adjustable fastener at top. Dual density rubber sole. Weight: 858 g. without inner boot / 1026 g with inner boot. Inner removable lambskin boot/sock

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Gore-Tex Insulated Comfort. Bandelette caoutchouc sur le pourtour. Réglage fermeture sur le haut. Semelle caoutchouc bi-densité. Poids: 858 g. sans botte intérieure / 1026 g avec botte intérieure. Botte/chaussette intérieure amovible en peau de mouton.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex Insulated Comfort. Rundumverstärkung aus Gummi. Verschluss-einstellung im oberen Bereich. 2-Dichten-Kautschuksohle. Gewicht: 858 g. ohne Innenschuh / 1.026 g mit. Innenschuh. Herausnehmbarer Innenschuh / -strumpf aus Lammfell.

Pele croute hidrófuga. Cordura® hidrorrepelente. Gore-Tex Insulated Comfort. Banda perimetral de borracha. Ajuste fecho na parte superior. Sola de borracha bidensidade. Peso: 858 g sem bota interior / 1026 g com bota interior. Bota/Meia interior extraível de pele de cordeiro.



02

ICELAND



Thinsulate
INSULATION



REF. 44768 TALLAS/SIZES: 38/50

PESO: 1.023 g.

Piel nobuck y serraje hidrofugada. Cierre de hebillas y cremallera. Forro Gore-Tex Insulated Comfort. Forro Thinsulate. Plantilla extraíble antibacterias termocomfort.

Water-repellent Nubuck and split leather. Buckle and zip fastening. Gore-Tex Insulated Comfort lining. Thinsulate lining. Removable antibacterial thermocomfort insole. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 1023 g.

Nubuck et croûte de cuir hydrofuges. Fermeture par boucles et fermeture Éclair. Doublure Gore-Tex Insulated Comfort. Doublure Thinsulate. Première de propreté extractible anti-bactéries Thermocomfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 1023 g.

Wasserabweisendes Nubuck- und Spaltleder. Schnallen und Reißverschluss. Futter aus Gore-Tex Insulated Comfort. Futter aus Thinsulate. Herausnehmbare antibakterielle Thermocomfort-Innensohle. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 1023 g.

Pele nobuck e couro curtido de carnaç hidrofugada. Fecho de fivelas e fecho de correr. Forro Gore-Tex Insulated Comfort. Forro Thinsulate. Palmilha extraível antibacterias termoconforto. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 1023 g.



02

ALASKA



REF. 44765 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 794 g.

Piel nobuck hidrofugada. Napa nobuck hidrofugada. Forro Gore-Tex Insulated Comfort. Refuerzos en trasera. Puntera de goma. Ganchos H.R.T. antioxidantes.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Nubuck nappa leather. Gore-Tex Insulated Comfort lining. Rear reinforcement. Rubber toecap. Rustproof H.R.T. hooks. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 794 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex Insulated Comfort. Renforts à l'arrière. Bout en caoutchouc. Bout en caoutchouc Crochets H.R.T. inoxydables. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 794 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasseraabweisendes Nappaleder. Futter aus Gore-Tex Insulated Comfort. Spitze und Ferse mit Gummi verstärkt. Rostfreie HRT-Haken. Vibram®Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 794 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa nubuck hidrofugada. Forro Gore-tex Insulated Comfort. Reforços no calcanhar. Biqueira de borracha. Ganchos H.R.T. antioxidantes. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 794 g.



01

MISTRAL



Thinsulate
INSULATION



REF. 44770 TALLAS/SIZES: 38/48

PESO: 850 g.

Piel nobuck. Napa. Refuerzo en puntera y trasera.
Forro Gore-Tex Insulated Comfort. Forro Thinsulate.
Plantilla extraíble antibacterias termocomfort. Piso de caucho Vibram® Schwarz-

Nubuck leather. Nappa. Reinforced toecap and back. Gore-Tex Insulated Comfort lining. Thinsulate lining. Removable antibacterial thermocomfort insole. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 850 g.

Cuir nubuck. Nappa. Renfort au bout et à l'arrière. Doublure Gore-Tex Insulated Comfort. Doublure Thinsulate. Première de propreté extractible anti-bactéries Thermocomfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 850 g.

Nubukleder. Nappaleder. Gummiverstärkungen an Spitze und Ferse. Insulated Comfort Gore Tex Futter. Thinsulate-Futter. Herausnehmbare antibakterielle Thermocomfort-Innensohle. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 850 g.

Pele nobuck. Napa. Reforço na biqueira e calcanhar. Forro Gore-Tex Insulated Comfort. Forro Thinsulate. Palmilha extraível antibacterias termoconforto. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 850 g.



21

HUSKY HIGH



REF. 44762 TALLAS/SIZES: 38/48

PESO: 805 g.

Piel nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada.
Cuello napa/interior textil. Forro Gore-Tex Insulated Comfort.
Plantilla semirrígida. Piso caucho Vibram® Schwarzwald.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa leather top/textile interior. Gore-Tex Insulated Comfort lining. Semi-rigid insole. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 805 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville nappa/intérieur textile. Doublure Gore-Tex Insulated Comfort. Semelle intérieure semi-rigide. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 805 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasseraabweisendes Nappaleder. Stiefelhals aus Nappaleder /innen Stoff. Futter aus Gore-Tex Insulated Comfort. Halbfeste Innensohle. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 805 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Rebordo em napa/interior têtil. Forro Gore-Tex Insulated Comfort. Palmilha semi-rígida. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 805 g.



01

NEPAL PRO



REF. 44471 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 800 g.

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Ganchos de alta montaña.
Plantilla semirrígida. Suela Vibram® Vertige Cramponable.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Top Gore-Tex Performance Comfort lining. High-mountain hooks. Semi-rigid insole. Vibram® Vertige sole. Weight: 800 g.

Nubuck hydrofuge. Cheville en nappa déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Crochets haute montagne. Première de propreté semi-rigide. Semelle Vibram® Vertige. Poids: 800 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Schaft aus wasserabweisendem Nappaleder. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Alpine Hakenschnürung. Halbfeste Innensohle. Vibram® Vertige Sohle. Gewicht: 800 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa repelente à água. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Ganchos de alta montanha. Palmilha semi-rígida. Sola Vibram® Vertige. Peso: 800 g.



01

CANADÁ FORCE



REF. 44761 TALLAS/SIZES: 38/48

Piel flor hidrofugada. Napa hidrofugada. Cuello napa/interior textil.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Refuerzo perimetral de goma.
Piso caucho Vibram® Schwarzwalld.

Water-repellent grain leather. Water-repellent nappa leather. Nappa leather collar/textile interior. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Schwarzwalld rubber sole. Weight: 780 g.

Wasserabweisendes Narbenleder. Wassera-bweisendes Nappaleder. Stiefelhals aus Nappaleder /innen Stoff. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Rundum Gummiverstärkung. Vibram® Schwarzwalld Kautschuksohle. Gewicht: 780 g.

Cuir pleine fleur hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville nappa/intérieur textile. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Renfort caoutchouc pourtour. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwalld. Poids: 780 g.

Flor de pele hidrofugada. Napa hidrofugada. Cano em napa/interior têxtil. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Reforço perimetral de borracha. Sola de caucho Vibram® Schwarzwalld. Peso: 780 g.



PESO: 780 g

42

CANADÁ



REF. 44761 TALLAS/SIZES: 38/48

Piel nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Cuello napa/interior textil.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Piso de caucho Vibram® Schwarzwalld.
Color 11: Piel serraje hidrofugada.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Nappa leather collar/textile interior. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Schwarzwalld rubber sole. Colour 11: water-repellent split leather Scotchgard. Weight: 730 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wassera-bweisendes Nappaleder. Stiefelhals aus Nappaleder /innen Stoff. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Vibram® Schwarzwalld Kautschuksohle. Farbe 11: Scotchgard behandeltes wasserabweisendes Spaltleder. Gewicht: 730 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville Nappa/intérieur textile. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwalld. Coloris 11 : cuir hydrofuge traité Scotchgard. Poids: 730 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Cano em napa/interior têxtil. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Schwarzwalld. Cor 11: Pele de couro curtido de carnaz hidrofugado Scotchgard. Peso: 730 g.



PESO: 730 g.

11

01

CALIBRE



REF. 44470 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel nobuck hidrofugada. Cuello napa hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwalld.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa top water-repellent. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Schwarzwalld rubber sole. Weight: 734 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes schaft aus Nappaleder. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Vibram® Schwarzwalld Kautschuksohle. Gewicht: 734 g.

Nubuck hydrofuge. Cheville nappa déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwalld. Poids: 734 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Schwarzwalld. Peso: 734 g.



PESO: 734 g.

22

URALES FORCE



REF. 44769 TALLAS/SIZES: 38/48

PESO: 725 g.

Piel nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Cuello napa/interior textil.
Refuerzo en puntera. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa. Neck nappa/fabric interior. Reinforced toecap. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 725 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasseraabweisendes Nappaleder. Schaft aus Nappaleder/innen Stoff. Verstärkte Gummispitze. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 725 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville nappa/intérieur textile. Renfort au bout. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 725 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Cano em napa/interior têxtil. Reforço na biqueira. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 725 g.



01

URALES



REF. 44760 TALLAS/SIZES: 36/48

PESO: 680 g.

Piel nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Cuello napa/interior textil.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Nappa leather collar/textile interior. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 680g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasseraabweisendes Nappaleder. Stiefelhals aus Nappaleder/innen Stoff. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 680 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Chevilennappa/intérieur textile. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 680 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Cano em napa/interior têxtil. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 680 g.



12

01

BASSET



REF. 44778 TALLAS/SIZES: 38/48

PESO: 843 g.

Piel nobuck hidrofugada. Marcaje relieve. Cuello y detalles en napa.
Refuerzo de pampa en puntera, lateral y trasera.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.

Hydrofuge nubuck leather. Relief marking. Neck and details in nappa leather. Pampasreinforcement in the tip, lateral and rear. Gore-Tex Performance Comfort lining. Rubber floor Vibram® Schwarzwald. Weight: 843 g.

Feuchtigkeitsbeständiges Nubukleder. Reliefmarkierung. Schaft und Details aus Nappaleder. Verstärkung aus Pampa an der Spitze, Seite und Ferse. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Kautschuksohle Vibram® Schwarzwald. Gewicht: 843 g.

Cuir nubuck hydrofugé. Marquage en relief. Col et détails en napa. Renfort de pampas sur bout, côté et arrière. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 843 g.

Pele nobuck impermeabilizada. Marcação relevo. Colarinho e detalhes em cobre. Reforço de pampa na biqueira, parte lateral e traseira. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de borracha Vibram® Schwarzwald. Peso: 843 g.



12

SPANIEL



REF. 44777 TALLAS/SIZES: 38/48

PESO: 775 g.

Piel nobuck hidrofugada. Marcaje relieve.
Cuello y detalles en napa. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.

Hydrofuge nubuck leather. Relief marking.
Neck and details in nappa leather. Gore-Tex Performance Comfort lining. Rubber floor Vibram® Schwarzwald. Weight: 775 g.

Cuir nubuck hydrofugé. Marquage en relief.
Col et détails en napa. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 775 g.

Feuchtigkeitsbeständiges Nubukleder.
Reliefmarkierung. Schaft und Details aus Nappaleder. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Kautschuksohle Vibram® Schwarzwald. Gewicht: 775 g.

Pele nobuck impermeabilizada. Marcação relevo. Colarinho e detalhes em couro. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de borracha Vibram® Schwarzwald. Peso: 775 g.



12

ETRUSCA



REF. 44776 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 725 g.

Piel nobuck hidrofugada. Detalles en serraje . Cordura® hidrofugada.
Refuerzo perimetral pampa. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Plantilla semi-rígida. Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.

Water-repellent Nubuck leather. Split leather details. Water-repellent Cordura®. Reinforced pampa surround. Gore-Tex Performance Comfort lining. Semi-rigid insole. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 725 g.

Nubuck hydrofuge. Détails en peau. Cordura® hydrofuge. Renfort pampa pourtour. Gore-Tex Performance Comfort. Première de propreté semi-rigide. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 725 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Verzierungen aus Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Rundherum-pampa. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Halbfeste Innensohle. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 725 g.

Pele nobuck hidrofugada. Detalhes em couro. Cordura® hidrofugada. Reforço perimetral de pampa. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Palmilha semi-rígida. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 725 g.



02

GRIFÓN



REF. 44763 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 640 g.

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.

Water-repellent Nubuck leather. Gore-Tex Performance Comfort lining. Water-repellent Cordura® Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 640 g.

Nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Cordura® hydrodépouillant. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids: 640 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Wasserabweisendes Cordura®. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 640 g.

Pele nobuck hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Cordura® hidrorrepelente. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 640 g.



01

ISASA SUPRA



REF. 44659 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Fusion CNR.

Water-repellent Nubuck leather. Gore-Tex Performance Comfort lining. Water-repellent Cordura®. Vibram® Fusion CNR rubber sole. Weight: 664 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Wasserabweisendes Cordura®. Vibram® Fusion CNR-Kautschuksohle. Gewicht 664 g.

Nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Cordura® hydrodépouillant. Semelle en caoutchouc Vibram® Fusion CNR. Poids: 664 g.

Pele nobuck hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Cordura® hidrorrepelente. Sola de caucho Vibram® Fusion CNR. Peso: 664 g.

PESO: 664 g.



01

PATAGONIA

Thinsulate
INSULATION



REF. 44892 TALLAS/SIZES: 39/47

Piel flor gabada. Mesh.
Refuerzo perimetral de goma. Forro interior Thinsulate.
Entresuela phylon. Planta de goma.

Grain engraved leather. Mesh. Rubber surround reinforcement. Thinsulate inner lining. Phylon midsole. Rubber sole. Weight: 740 g.

Geprägtes narbenleder. Mesh. Rundherum-Gummiverstärkung. Thinsulate-Futter. Phylon Zwischensohle. Gummisohle. Gewicht: 740 g.

Cuir pleine fleur gravé. Mesh Renfort caoutchouc autour de la chaussure. Doublure intérieure Thinsulate. Première phylon. Semelle caoutchouc. Poids: 740 g.

Pele flor gravada. Mesh. Reforço perimétrico de borracha. Forro interior Thinsulate. Entressola phylon. Sola de borracha. Peso: 740 g.

PESO: 740 g.



12

IBEX



REF. 44272 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel nobuck hidrofugada. Napa. Refuerzo pampa en puntera.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Entresuela poliuretano Xtra. Patín de caucho Vibram® Stone

Water-repellent Nubuck leather. Nappa. Gore-Tex Performance Comfort lining. Pampa reinforcement in toe cap. Xtra polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber outer sole. Weight: 749 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Nappaleder. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. Pampa-Verstärkung an der Spitze. 2 PU Xtra- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Kautschuk. Gewicht: 749 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Renfort Pampa au bout. Première de propreté polyuréthane Xtra. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 749 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Reforço de pampa na biqueira. Sola intermédia poliuretano Xtra. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 749 g.

PESO: 749 g.



02

FOREST



REF. 44281 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Suela dos densidades: entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent. Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Double-density sole: Polyurethane midsole. Vibram® Stone outer sole.
Weight: 676 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasseraabweisendes Cordura®-Nylon. Gore-Tex Performance Comfort-Futter.
2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Gummi.
Gewicht: 676 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 676 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de duas densidades: sola intermédia poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 676 g.



PESO: 676 g.

01

02

TEXAS HI VIS



REF. 44272 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel nobuck hidrofugada. Nappa. Refuerzo pampa en puntera.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Entresuela poliuretano Xtra. Patín de caucho Vibram® Stone Hi Vis.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa. Gore-Tex Performance Comfort lining. Pampa reinforcement in toe cap. Xtra polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber outer sole.
Weight: 786 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Nappaleder. Gore-Tex Performance Comfort- Futter.
Pampa-Verstärkung an der Spitze. 2 PU Xtra- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Kautschuk. Gewicht: 786 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Renfort Pampa au bout. Première de propreté polyuréthane Xtra. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 786 g.

Pele nobuck hidrofugada. Nappa. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Reforço de pampa na biqueira. Sola intermédia poliuretano Xtra. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 786 g.



PESO: 786 g.

08

GAME FORCE HI VIS



REF. 44274 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel nobuck hidrofugada. Nappa. Refuerzo pampa en puntera.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Entresuela poliuretano Xtra. Patín de caucho Vibram® Stone Hi Vis.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa. Gore-Tex Performance Comfort lining. Pampa reinforcement in toe cap. Xtra polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber outer sole.
Weight: 665 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Nappaleder. Gore-Tex Performance Comfort- Futter.
Pampa-Verstärkung an der Spitze. 2 PU Xtra- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Kautschuk. Gewicht: 665 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Renfort Pampa au bout. Première de propreté polyuréthane Xtra. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 665 g.

Pele nobuck hidrofugada. Nappa. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Reforço de pampa na biqueira. Sola intermédia poliuretano Xtra. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 665 g.



PESO: 665 g.

38

GAME HI VIS



REF. 44274 TALLAS/SIZES: 36/47

PESO: 638 g.

Piel nobuck hidrofugada. Cuello napa.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone Hi

Water-repellent Nubuck leather. Nappa top.
Water-repellent Cordura®. Gore-Tex
Performance Comfort lining. Double-density
sole: Polyurethane mid-sole. Vibram® Stone Hi
Vis rubber outer sole. Weight: 638g.

Nubuck hydrofuge. Cheville nappa. Cordura®
déperlant. Doublure Gore-Tex Performance
Comfort. Semelle double densité. Première de
propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc
Vibram® Stone. Hi Vis. Poids: 638 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Schaft aus
Nappaleder. Wasserabweisendes
Cordura®-Nylon. Gore-Tex Performance
Comfort- Futter. 2-Dichten-PU-Sohle: PU-
Zwischensohle. Vibram® Stone Hi Vis-
Außensohle aus Gummi. Gewicht: 629 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa.
Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex
Performance Comfort. Sola de duas
densidades: Sola intermédia de poliuretano.
Sola de caucho Vibram® Stone Hi Vis.
Peso: 629 g.



08

COUNTRY HI VIS

NEW
MODEL



REF. 44293 TALLAS/SIZES: 36/47

PESO: 631 g.

Piel Nobuck hidrofugada. Refuerzo pampa en puntera.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Entresuela poliuretano Xtra Hi Vis
(alta visibilidad). Patín de caucho Vibram® Stone

Nubuck waterproofed leather. Pampa
reinforcement in the forefoot. Gore-Tex
Performance Comfort lining. Xtra Hi Vis
polyurethane midsole (high visibility). Vibram®
Stone rubber skate. Weight: 631 g.

Peau Nobuck hydrofuge. Renfort pampa à la
pointe. Doublure Gore-Tex Performance
Comfort. Semelle intermédiaire polyuréthane
Xtra Hi Bis (haute visibilité). Semelle en
caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 631 g.

Feuchtigkeitsbeständiges Nubukleder. Flache
Verstärkung an der Spitze. Futter aus Gore-Tex
Performance Comfort. Zwischensohle aus
Polyurethan Xtra Hi Vis (hohe Sichtbarkeit).
Gleitbacke aus Kautschuk Vibram® Stone.
Gewicht: 631 g.

Pele Nobuck impermeabilizada. Reforço
pampa na biqueira. Forro Gore-Tex
Performance Comfort. Entressola poliuretano
Xtra Hi Vis (alta visibilidade). Patim de borracha
Vibram® Stone. Peso: 631 g.



02

01

GRIZZLY HI VIS

NEW
MODEL



REF. 44294 TALLAS/SIZES: 36/47

PESO: 647 g.

Piel Nobuck hidrofugada. Refuerzo pampa en puntera.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Entresuela poliuretano Xtra Hi Vis
(alta visibilidad). Patín de caucho Vibram® Stone

Nubuck waterproofed leather. Pampa
reinforcement in the forefoot. Gore-Tex
Performance Comfort lining. Xtra Hi Vis
polyurethane midsole (high visibility). Vibram®
Stone rubber skate. Weight: 647 g.

Peau Nobuck hydrofuge. Renfort pampa à la
pointe. Doublure Gore-Tex Performance
Comfort. Semelle intermédiaire polyuréthane
Xtra Hi Bis (haute visibilité). Semelle en
caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 647 g.

Feuchtigkeitsbeständiges Nubukleder. Flache
Verstärkung an der Spitze. Futter aus Gore-Tex
Performance Comfort. Zwischensohle aus
Polyurethan Xtra Hi Vis (hohe Sichtbarkeit).
Gleitbacke aus Kautschuk Vibram® Stone.
Gewicht: 647 g.

Pele Nobuck impermeabilizada. Reforço
pampa na biqueira. Forro Gore-Tex
Performance Comfort. Entressola poliuretano
Xtra Hi Vis (alta visibilidade). Patim de borracha
Vibram® Stone. Peso: 647 g.



08

01

CARES FORCE



REF. 44279 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel nobuck hidrofugada. Cuello napa. Cordura® hidrorrepelente. Refuerzos en puntera y trasera. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa top. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Reinforcement in toecap and back. Double-density sole: Polyurethane midsole. Vibram® Stone outer sole. Weight: 603 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Schaft aus Nappaleder. Wasserabweisendes Cordura® - Nylon. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. Verstärkung an Ferse und Spitze. 2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Gummi. Gewicht: 603 g.

Nubuck hydrofuge. Cheville nappa. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort Renforts au bout et au talon. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 603 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 603 g.



CARES



REF. 44280 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel nobuck hidrofugada. Cuello napa. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa top. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Double-density sole: Polyurethane mid-sole. Vibram® Stone rubber outer sole. Weight: 629g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Schaft aus Nappaleder. Wasserabweisendes Cordura®-Nylon. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Gummi. Gewicht: 629 g.

Nubuck hydrofuge. Cheville nappa. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 629 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia de poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 629 g.



CARES 22



REF. 44280 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel serraje. Cuello cordura hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Puntera reforzada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.

Split leather. Water-repellent Cordura® top. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Double-density sole: Polyurethane mid-sole. Vibram® Stone rubber outer sole. Reinforced toecap. Weight: 629 g.

Spaltleder. Schaft aus Wasserabweisendes Cordura®. Wasserabweisendes Cordura®-Nylon. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Gummi. Verstärkte Gummispitze.

Croûte de cuir. Cheville Cordura® hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Bout renforcé. Poids: 629 g.

Pele de couro curtido de carnaz. Cano em Cordura® hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia de poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone. Biqueira reforçada. Peso: 629 g.



BARBET



REF. 44271 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 711 g.

Piel serraje estampado camuflaje. Cordura® hidrorrepelente. Refuerzo de pampa en puntera. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Entresuela poliuretano Xtra. Patín de caucho Vibram® Stone.

Camouflage pattern split leather. Water-repellent Cordura®. Pampa reinforcement in toe cap. Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber outer sole. Weight 711 g.

Croûte de cuir imprimé camouflage. Cordura® déperlant. Renfort Pampa au bout. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Première de propreté polyuréthane Xtra. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 711 g.

Spaltleder im Tarndruck. Wasserabweisendes Cordura®-Gewebe. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. Pampa-Verstärkung an der Spitze. 2 PU Xtra- Zwischensohle. Vibram® Stone-Außensohle aus Kautschuk. Gewicht: 711 g.

Pele couro curtido de carnaz estampado camuflagem. Cordura® hidrorrepelente. Reforço de pampa na biqueira. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola intermédia poliuretano Xtra. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 711 g.



21

TROFEO



REF. 44269 TALLAS/SIZES: 36/47

PESO: 664 g.

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Double-density sole: Polyurethane mid-sole. Vibram® Stone rubber outer sole. Weight: 580 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 580 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone-Außensohle aus Gummi. Gewicht: 580 g.

Pele couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia de poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 580 g.



01

CAMO



REF. 44270 TALLAS/SIZES: 36/47

PESO: 636 g.

Piel serraje estampado camuflaje. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Entresuela poliuretano Xtra. Patín de caucho Vibram® Stone.

Camouflage pattern split leather. Water-repellent Cordura® Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber outer sole. Weight 636 g.

Croûte de cuir imprimé camouflage. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Première de propreté polyuréthane Xtra. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids: 636 g.

Spaltleder im Tarndruck. Wasserabweisendes Cordura®-Gewebe. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2 PU Xtra- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Kautschuk. Gewicht: 636 g.

Pele couro curtido de carnaz estampado camuflagem. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola intermédia poliuretano Xtra. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 636 g.



21

MONIQUE



REF. 44610 TALLAS/SIZES: 36/42

PESO: 446 g.

Piel nobuck y serraje hidrofugadas. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Entresuela Phylon. Suela caucho Vibram® Pillow.

Water-repellent Nubuck and split leather.
Water-repellent Cordura®. Gore-Tex
Performance Comfort lining. Phylon midsole.
Vibram® Pillow rubber sole. Weight: 446g.

Nubuck et croûte de cuir hydrofuges. Cordura®
déperlant. Doublure Gore-Tex Performance
Comfort. Première phylon. Semelle caoutchouc
Vibram® Pillow. Poids: 446 g.

Wasserabweisendes Nubuk- und Spaltleder.
Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex
Performance Comfort-Futter. Phylon-
Zwischenschle. Vibram® Pillow-Kautschuksohle.
Gewicht: 446 g.

Pele nobuck e couro curtido de carnaz
hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro
Gore-Tex Performance Comfort. Sola
intermédia Phylon. Sola caucho Vibram®
Pillow. Peso: 446 g.



12

PANTICOSA



REF. 44075 TALLAS/SIZES: 34/42

PESO: 470 g.

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Suela poliuretano bidensidad NG Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repe-
llent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort
lining. NG Xtra double density polyurethane
sole. Weight: 470 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant.
Doublure Gore-Tex Performance Comfort.
Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra.
Poids: 470 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wassera-
bweisendes Cordura®-Nylon. Gore-Tex
Performance Comfort-Futter.
2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 470 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura®
hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance
Comfort. Sola de poliuretano bidensidade NG
Xtra. Peso: 470 g.



12

TUNDRA



Thinsulate
INSULATION



REF. 44028 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 739 g.

Piel nobuck hidrofugada. Napa nobuck hidrofugada.
Refuerzo perimetral de goma. Forro interior Thinsulate.
Forro Gore-Tex Insulated Comfort. Suela poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repe-
llent Nubuck nappa. Comfort Gore-Tex
Insulated lining. Reinforced rubber surround.
Thinsulate interior lining. Xtra double density
polyurethane sole. Weight: 739 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa nubuck hydrofuge.
Doublure Gore-Tex Insulated Comfort. Renfort
du pourtour en caoutchouc. Doublure
intérieure Thinsulate. Semelle polyuréthane
bi-densité Xtra. Poids: 739 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Hydropho-
biertes Nappa-Nubukleder. Gore-Tex Insulated
Comfort-Futter. Rundherum-Gummiverstär-
kung. Thinsulate-Futter. 2-Dichten-PU-Sohle
Xtra. Gewicht: 739 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa nobuck
hidrofugada. Forro Gore-Tex Insulated
Comfort. Reforço perimetral de borracha. Forro
interior Thinsulate. Sola de poliuretano
bidensidade Xtra. Peso: 739 g.



01

YAGUADA



REF. 44090 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Gore-Tex Performance Comfort lining. Water-repellent Cordura®. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 613 g.

Nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Cordura® hydrodépérlant. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 613 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Wasserabweisendes Cordura®-Gewebe. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 613 g.

Pele nobuck hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Cordura® hidrorrepelente. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 613 g.

PESO: 613 g.



01

MUFLÓN



REF. 44077 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel nobuck hidrofugada. Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 675 g.

Nubuck hydrofuge. Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Xtra. Poids: 675 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura® Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 675 g.

Pele nobuck hidrofugada. Couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 675 g.

PESO: 675 g.



01

TORCAZ BANDELETA



REF. 44069 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Bandeleta perimetral de pampa. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra double density polyurethane sole. Surrounding pampa shoulder strap. Weight: 660 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Bandelette pourtour Pampa. Poids: 660 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Rundum Pampa-verstärkt. Gewicht: 660 g.

Pele couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Banda perimetral de pampa. Peso: 660 g.

PESO: 660 g.



15

TORCAZ



REF. 44069 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 660 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 660 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 660 g.

Pele couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 660 g.

PESO: 613 g.



01

LINCE



REF. 44088 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel nobuck y serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Nubuck and split leather. Water-repellent Cordura® fabric. Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 615 g.

Nubuck et croûte de cuir hydrofuges. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 615 g.

Wasserabweisendes Nubuk- und Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 615 g.

Pele nobuck e couro curtido de carnaz hidrofugado Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 615 g.

PESO: 615 g.



01

JABALÍ



REF. 44098 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Refuerzo en puntera y trasera. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Reinforced toecap and back. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 614 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Renfort à la pointe et au talon. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 614 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Verstärkte Gummispitze und -ferse. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. ç Gewicht: 614 g.

Pele couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Reforço na biqueira e no calcanhar. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 614 g.

PESO: 614 g.



11

TECKEL



REF. 44030 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Suela poliuretano bidensidad NG Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Gore-Tex Performance Comfort lining. Water-repellent Cordura®. NG Xtra double density polyurethane sole. Weight: 570 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. Wasserabweisendes Cordura®- Gewebe. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 570 g.

Nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Cordura® déperlant. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra. Poids: 570 g.

Pele nobuck hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Cordura® hidrorrepelente. Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra. Peso: 570 g.

PESO: 570 g.



01

GALICIA



REF. 44030 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel nobuck encerado. Cordura® hidrofugada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Suela Poliuretano bidensidad NG Xtra.

Waxed Nubuck leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. NG Xtra double density polyurethane sole. Weight: 567 g.

Gewachstes Nubukleder. Hydrophobiertes Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 567 g.

Nubuck ciré. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra. Poids: 567 g.

Pele nobuck encerada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola em Poliuretano bidensidade NG Xtra. Peso: 567 g.

PESO: 567 g.



02

SEGOVIA



REF. 44146 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel nobuck hidrofugada. Cuello y lengüeta de napa.
Forro GORE-TEX Performance Comfort. Suela poliuretano bidensidad Sport Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Leather tongue and collar Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra Sport double-density polyurethane. Weight: 550 g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Kragen und Lasche aus Nappa. Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PU- Sohle Xtra Sport. Gewicht: 550 g.

Cuir nubuck hydrofuge. Col et languette de nappa. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Sport Xtra. Poids : 550 g.

Pele couro curtido de carnaç hidrofugado. Napa hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Sport Xtra. Peso: 550 g.

PESO: 550 g.



12

04

POINTER



REF. 44070 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 580 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 580 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 580 g.

Pele couro curtido de carnaç hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 580 g.

PESO: 580 g.



02

01

BERREA HI VIS



REF. 44093 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 638 g.

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Detalles en alta visibilidad. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad NG Xtra.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. NG Xtra double density polyurethane sole. Weight: 638 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra. Poids: 638 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 638g.

Pele couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra. Peso: 638 g.



08

FIORDO HI VIS

NEW MODEL



REF. 44123 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 593 g.

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Detalles en alta visibilidad. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad NG Xtra.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. NG Xtra double density polyurethane sole. Weight: 593 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra. Poids: 593 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 593 g.

Pele couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra. Peso: 593 g.



08

01

BERREA FORCE HI VIS



REF. 44093 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 614 g.

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Refuerzos en puntera y trasera. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad NG Xtra.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Reinforced toecap and back. Gore-Tex Performance Comfort lining. NG Xtra double density polyurethane sole. Weight: 614 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Renfort à la pointe et au talon. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra. Poids: 614 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Verstärkte Gummispitze und -ferse. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 614 g.

Pele couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Reforço na biqueira e no calcanhar. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra. Peso: 614 g.



18

COCKER

PESO: 620 g.

REF. 44010 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente. Forro Draïtex.
Piso poliuretano bidensidad.

Water-repellent split leather. Water-repellent
Cordura®. Draïtex lining. Double density
polyurethane outsole. Weight: 620 g.

Wasserabweisendes Spaltleder.
Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus
Draïtex. 2-Dichten-PU Sohle. Gewicht: 620 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant.
Doublure Draïtex. Semelle en polyuréthane
bi-densité. Poids: 620 g.

Pele couro curtido de carmaz hidrofugado.
Cordura® hidrorrepelente. Forro Draïtex. Sola
poliuretano bidensidade. Peso: 620 g.



01

PERDIGUERO

PESO: 560 g.

REF. 44012 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel serraje. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Draïtex.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.

Split leather. Water-repellent Cordura®. Draïtex
lining. Xtra double density polyurethane sole.
Weight: 560 g.

Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®.
Futter aus Draïtex. 2-Dichten-PU-Sohle NG
Xtra. Gewicht: 560 g.

Croûte de cuir Cordura® déperlant. Doublure
Draïtex. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra.
Poids: 560 g.

Couro curtido de carmaz. Cordura® hidrorrepe-
lente. Forro Draïtex. Sola poliuretano
bidensidade Xtra. Peso: 560 g.



01



02

21

CAMEROS

PESO: 565 G.

REF. 44008 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel serraje. Cordura® hidrorrepelente.
Detalle alta visibilidad.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.

Split leather. Water-repellent Cordura®.
High-visibility detail. Xtra double density
polyurethane sole. Weight: 565 g.

Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®-
Gewebe. Details in leuchtendem Orange.
2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 565 g.

Croûte de cuir. Cordura® déperlant. Détail haute
visibilité. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra.
Poids: 565 g.

Couro curtido de carmaz. Cordura® hidrorrepe-
lente. Pormenor alta visibilidade. Sola de
poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 565 g.



01

SABANA

PESO: 600 g.

REF. 44312 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel serraje. Lona forrada.
Ganchos H.R.T. negros antioxidantes.
Suela de goma Leyre de CHIRUCA®.

Split leather. Lined canvas. Black rustproof
H.R.T. hooks. CHIRUCA® Leyre rubber sole.
Weight: 600 g.

Spaltleder gefüttertes Leinengewebe. Rostfreie
schwarze HRT-Haken. CHIRUCA® Leyre
Gummisohle. Gewicht: 600 g.

Croûte de cuir. Toile doublée. Crochets H.R.T.
Noirs inoxydables. Semellecaoutchouc Leyre de
CHIRUCA®. Poids: 600 g.

Couro curtido de carnaz. Lona forrada.
Ganchos H.R.T. pretos inoxidáveis. Sola de
borracha Leyre da CHIRUCA®. Peso: 600 g.



NILO



REF. 44078 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 560 g.

Piel Nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada.
Ojetes con tratamiento antioxidante. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent
nappa leather. Gore-Tex Performance
Comfort lining. Rustproofed eyelets. Xtra
double-density polyurethane sole.
Weight: 560 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wassera-
bweisendes Nappa. Futter aus Gore-Tex
Performance Comfort. Rostfreie Ösen.
2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 560 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Doublure
Gore-Tex Performance Comfort. Œillets traités
inoxydables. Semelle polyuréthane bi-densité
Xtra. Poids: 560 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Ilhós
com tratamento antioxidante. Sola poliuretano
bidensidade Xtra. Peso: 560 g.



ENCISO



REF. 44072 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 500 g.

Piel nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent
nappa leather. Gore-Tex Performance
Comfort lining. Xtra double-density
polyurethane sole. Weight: 500 g.

Wasserabweisendes Nubukleder.
Wasserabweisendes Nappaleder.
Futter aus Gore-Tex Performance Comfort.
2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 500 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Doublure
Gore-Tex Performance Comfort. Semelle
polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 500 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de
poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 500 g.



SENDERO



REF. 44032 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 550 g.

Piel nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Suela poliuretano bidensidad NG Xtra.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. NG Xtra double density polyurethane sole. Weight: 550 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®-Gewebe. Gore-Tex Performance Comfort-Futter.
2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 550 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra. Poids: 550 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrófuga. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra. Peso: 550 g.



02

KOALA



REF. 44022 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 510 g.

Piel nobuck grabada. Anillos de latón.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

Embossed Nubuck leather. Brass rings. Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 510 g.

Geprägtes Nubukleder. Messingringe. Gore-Tex Performance Comfort. Futter 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 510 g.

Nubuck grainé. Anneaux laiton. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 510 g.

Pele nobuck gravada. Anilhas de latão. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 510 g.



01

LANDES



REF. 44147 TALLAS/SIZES: 38/47

PESO: 451 g.

Piel nobuck.
Ajustes elásticos.
Suela poliuretano bidensidad Xtra Sport.

Nubuck leather. Elastic adjustments. Xtra Sport double density polyurethane sole. Weight: 451 g.

Nubukleder. Elastische Anpassung. Futter 2-Dichten-PU-Sohle Xtra Sport. Gewicht: 451 g.

Nubuck. Ajustements élastiques. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra Sport. Poids: 451 g.

Pele nobuck. Ajustes elásticos. Sola de poliuretano bidensidade Xtra Sport. Peso: 451 g.



22

21

SERBAL

PESO: 416 g.

REF. 44006 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel Nobuck.
Ajustes elásticos.
Suela poliuretano bidensidad NG Xtra.

Nubuck leather. Elastic fastening.
NG Xtra double density polyurethane sole.
Weight: 416 g.

Nubukleder. Elastische Schnürung.
2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra.
Gewicht: 416 g.

Nubuck. Réglages élastiques.
Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra.
Poids: 416 g.

Pele Nobuck. Ajustes elásticos.
Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra.
Peso: 416 g.



CAMARGUE

PESO: 400 g.

REF. 44153 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel nobuck y Cordura®.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.

INubuck leather and Cordura® fabric. Xtra
double density polyurethane sole.
Weight: 400 g.

Nubukleder und Cordura®. 2-Dichten-PU-Sohle
Xtra. Gewicht: 400 g.

Cuir nubuck et Cordura®. Semelle polyuréthane
bi-densité Xtra. Poids: 400 g.

Pele nobuck e Cordura®. Sola de poliuretano
bidensidade Xtra. Peso: 400 g.



SOLOGNE

PESO: 460 g.

REF. 44016 TALLAS/SIZES: 36/47

Piel nobuck hidrofugada. Forro Regina.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Color 01: Piel serraje.

Water-repellent Nubuck leather. Regina lining.
Xtra double density polyurethane sole.
Colour 01: Splitleather. Weight: 460 g.

Wasserabweisendes Nubukleder.
Futter aus Regina. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra.
Farbe 01: Spaltleder. Gewicht: 460 g.

Nubuck hydrofuge. Doublure Regina.
Semelle polyuréthane bi-densité Xtra.
Coloris 01 : Croûte de cuir. Poids: 460 g.

Pele nobuck hidrofugada. Forro Regina.
Sola de poliuretano bidensidade Xtra.
Cor 01: Couro curtido de carnaz. Peso: 460 g.



DALLAS



REF. 44841 TALLAS/SIZES: 39/46

Piel nobuck grabada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Suela de caucho Vibram® Adventure.

Engraved Nubuck. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Adventure rubber sole. Weight: 477 g.

Geprägtes Nubukleder. Gore-Tex Performance Comfort Futter. Vibram® Adventure Kautschuksohle. Gewicht: 477 g.

Nubuck gravé. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle caoutchouc Vibram® Adventure. Poids: 477 g.

Pele nobuck gravada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Adventure. Peso: 477 g.

PESO: 477 g.



DETROIT



REF. 44840 TALLAS/SIZES: 39/46

Piel nobuck grabada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Suela de caucho Vibram® Adventure.

Engraved Nubuck. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Adventure rubber sole. Weight: 427 g.

Geprägtes Nubukleder. Gore-Tex Performance Comfort Futter. Vibram® Adventure Kautschuksohle. Gewicht: 427 g.

Nubuck gravé. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle caoutchouc Vibram® Adventure. Poids: 427 g.

Pele nobuck gravada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Adventure. Peso: 427 g.

PESO: 427 g.



MICHIGAN



REF. 44815 TALLAS/SIZES: 39/46

Nobuck engrasado.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Suela de caucho Vibram® Adventure.

Greased Nubuck. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Adventure rubber sole. Weight: 483 g.

Gefettetes Nubukleder. Gore-Tex Performance Comfort Futter. Vibram® Adventure Kautschuksohle. Gewicht: 483 g.

Nubuck graissé. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle caoutchouc Vibram® Adventure. Poids: 483 g.

Nobuck engordurado. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Adventure. Peso: 483 g.

PESO: 483 g.



VENETO

NEW MODEL



PESO: 439 g.

REF. 44816 TALLAS/SIZES: 39/46

Piel nobuck hidrofugada. Mesh.
Forro GORE-TEX Performance Comfort.
Suela de goma Skyline.

Water-repellent Nubuck leather. Mesh.
GORE-TEX Performance Comfort lining. Skyline
Rubber sole. Peso: 439 g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Mesh. GORE-TEX
Performance Comfort Futter. Skyline
Gummisohle. Gewicht: 436 g.

Nubuck hydrofuge. Mesh. Doublure GORE-TEX
Performance Comfort. Semelle caoutchouc
Skyline. Poids: 439 g.

Pele nobuck impermeabilizada. Malha.
Forro GORE-TEX Performance Comfort.
Sola de borracha Skyline. Peso: 439 g.



TOSCANA

NEW MODEL



PESO: 391 g.

REF. 44820 TALLAS/SIZES: 39/46

Piel nobuck hidrofugada. Mesh.
Forro GORE-TEX Performance Comfort.
Suela de goma Skyline.

Water-repellent Nubuck leather. Mesh.
GORE-TEX Performance Comfort lining. Skyline
Rubber sole. Peso: 391 g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Mesh. GORE-TEX
Performance Comfort Futter. Skyline
Gummisohle. Gewicht: 391 g.

Nubuck hydrofuge. Mesh. Doublure GORE-TEX
Performance Comfort. Semelle caoutchouc
Skyline. Poids: 391 g.

Pele nobuck impermeabilizada. Malha.
Forro GORE-TEX Performance Comfort.
Sola de borracha Skyline. Peso: 391 g.



UDINE

NEW MODEL



PESO: 403 g.

REF. 44818 TALLAS/SIZES: 39/46

Piel nobuck hidrofugada. Mesh.
Forro GORE-TEX Performance Comfort.
Suela de goma Skyline.

Water-repellent Nubuck leather. Mesh.
GORE-TEX Performance Comfort lining. Skyline
Rubber sole. Peso: 403 g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Mesh. GORE-TEX
Performance Comfort Futter. Skyline
Gummisohle. Gewicht: 403 g.

Nubuck hydrofuge. Mesh. Doublure GORE-TEX
Performance Comfort. Semelle caoutchouc
Skyline. Poids: 403 g.

Pele nobuck impermeabilizada. Malha.
Forro GORE-TEX Performance Comfort.
Sola de borracha Skyline. Peso: 403 g.



ABORIGEN



REF. 44911 TALLAS/SIZES: 39/46

PESO: 478 g.

Piel serraje hidrofugada. Mesh. Tecnología GORE-TEX Surround.
Entresuela phylon. EstabilizadorTPU.
Patín de caucho Vibram® Fuga compuesto Megagrip.

Water-repellent split leather. Mesh. GORE-TEX lining with Surround technology. Phylon midsole. TPU stabiliser. Vibram® Fuga Megagrip rubber sole. Height: 478 g.

Croûte de cuir hydrofuge traitée. Mesh. Doublure GORE-TEX à technologie Surround. Semelle intermédiaire en phylon. Stabilisateur TPU. Semelle caoutchouc Vibram® Fuga Megagrip. Poids: 478 g.

Hydrophobiertes Spaltleder. Mesh. GORE-TEX - Futter mit Surround-Technologie. Phylon-Zwischensohle. Besondere Verstärkung TPU. Vibram® Fuga Megagrip-Kautschuksohle. Gewicht: 478 g.

Pele couro curtido impermeabilizado. Malha. Tecnologia GORE-TEX Surround. Entressola phylon. EstabilizadorTPU. Patim de borracha Vibram® Fuga composto Megagrip. Peso: 478 g.



ÉTNICO



REF. 44910 TALLAS/SIZES: 39/46

PESO: 441 G.

Piel serraje hidrofugada. Mesh. Tecnología GORE-TEX Surround.
Entresuela phylon. EstabilizadorTPU.
Patín de caucho Vibram® Fuga compuesto Megagrip.

Water-repellent split leather. Mesh. GORE-TEX lining with Surround technology. Phylon midsole. TPU stabiliser. Vibram® Fuga Megagrip rubber sole. Height: 441 g.

Croûte de cuir hydrofuge traitée. Mesh. Doublure GORE-TEX à technologie Surround. Semelle intermédiaire en phylon. Stabilisateur TPU. Semelle caoutchouc Vibram® Fuga Megagrip. Poids: 441 g.

Hydrophobiertes Spaltleder. Mesh. GORE-TEX - Futter mit Surround-Technologie. Phylon-Zwischensohle. Besondere Verstärkung TPU. Vibram® Fuga Megagrip-Kautschuksohle. Gewicht: 441 g.

Pele couro curtido impermeabilizado. Malha. Tecnologia GORE-TEX Surround. Entressola phylon. EstabilizadorTPU. Patim de borracha Vibram® Fuga composto Megagrip. Peso: 441 g.



RHODES



REF. 44253 TALLAS/SIZES: 39/46

PESO: 478 g.

Piel flor hidrofugada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Suela CHIRUCA® City.

Water-repellent grain leather. Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra CHIRUCA® City double-density polyurethane sole. Weight: 478 g.

Cuir pleine fleur hydrofuge. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Xtra CHIRUCA® City. Poids: 478 g.

Wasserabweisendes Narbenleder. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. Sohle CHIRUCA® City. Gewicht: 478 g.

Flor de pele hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Sola poliuretano bidensidade Xtra CHIRUCA® City. Peso: 478 g.



ROCHELLE



REF. 44252 TALLAS/SIZES: 39/46

PESO: 426 g.

Piel nobuck grabado hidrofugado.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Suela poliuretano bidensidad Xtra CHIRUCA® City.

Water-repellent engraved Nubuck leather.
Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra
CHIRUCA® City double-density polyurethane
sole. Weight: 426g.

Hydrophobiertes geprägtes Nubukleder.
Gore-Tex® Performance Comfort- Futter.
2-Dichten-PU-Sohle.Xtra CHIRUCA® City.
Gewicht: 426 g.

Nubuck gravé hydrofuge. Doublure Gore-Tex
Performance Comfort.Semelle polyuréthane
bidensité Xtra CHIRUCA® City. Poids: 426 g.

Pele nobuck gravada hidrofugada. Forro
Gore-Tex Performance Comfort. Sola
poliuretano bidensidade Xtra CHIRUCA® City.
Peso: 426 g.



02

03

HUSKY HIGH



REF. 44522 TALLAS/SIZES: 38/48

PESO: 805 g.

Piel Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Ganchos H.R.T. negro antioxidante. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Plantilla semirrígida. Piso caucho Urbasa Plus.

Water repellent Box-Calf. Water-repellent
nappa leather. Gore-Tex Performance Comfort
lining. Black rustproof H.R.T. hooks. Semi-rigid
insole. Urbasa Plus rubber sole. Weight: 805 g.

Wasserabweisendes Box-Calf. Wasserabweisendes.
Nappaleder. Futter aus Gore-Tex.
Performance Comfort. Schwarze rostfreie
HRT-Haken. Halbfeste Innensohle. Urbasa
Plus-Kautschuksohle.
Gewicht: 805 g.

Cuir Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge.
Doublure Gore-Tex Performance Comfort.
Crochets H.R.T. noirs inoxydables. Première de
propreté semi-rigide. Semelle en caoutchouc
Urbasa Plus. Poids: 805 g.

Pele Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Ganchos H.R.T. preto antioxidante. Palmilha
semi-rígida. Sola caucho Urbasa Plus. Peso:
805 g.



03

CANADÁ



REF. 44521 TALLAS/SIZES: 38/48

PESO: 730 g.

Piel Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Ganchos H.R.T. negro antioxidante.Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso caucho Urbasa Plus.

Water repellent leather Box-Calf. Water-repellent
nappa Gore-Tex Performance Comfort
lining. Black rustproof H.R.T. hooks. Urbasa
Plus rubber sole. Weight: 730 g.

Wasserabweisendes Box-Calf. Wasserabweisendes
Nappaleder. Futter aus Gore-Tex
Performance Comfort. Schwarze rostfreie
HRT-Haken. Urbasa Plus-Kautschuksohle.
Gewicht: 730 g.

Cuir Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge.
Doublure Gore-Tex Performance Comfort.
Crochets H.R.T. noirs inoxydables. Semelle en
caoutchouc Urbasa Plus. Poids: 730 g.

Pele Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Ganchos H.R.T. preto antioxidante. Sola de
caucho Urbasa Plus. Peso: 730 g.



03

URALES



REF. 44520 TALLAS/SIZES: 38/48

Piel Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Ganchos H.R.T. negro antioxidante. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso de caucho Urbasa Plus.

Water repellent Box-Calf. Water-repellent nappa leather. Gore-Tex Performance Comfort lining. Black rustproof H.R.T. hooks. Urbasa Plus rubber sole. Weight: 680 g.

Wasserabweisendes Box-calf. Wasserabweisendes Nappaleder. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Schwarze rostfreie HRT-Haken. Halbfeste Innensohle. Urbasa Plus-Kautschuksohle. Gewicht: 680 g.

Cuir Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Crochets H.R.T. noirs inoxydables. Semelle en caoutchouc Urbasa Plus. Poids: 680 g.

Pele Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Ganchos H.R.T. preto antioxidante. Sola de caucho Urbasa Plus. Peso: 680 g.



PESO: 680 g.

03

NILO



REF. 44078 TALLAS/SIZES: 38/47

Box-Calf hidrofugado. Napa hidrofugada.
Ojetes con tratamiento antioxidante. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Box-Calf. Water-repellent nappa leather. Gore-Tex lining. Rustproofed eyelets. Xtra double-density polyurethane sole. Weight: 560 g.

Wasserabweisendes Box-Calf. Wasserabweisendes Nappaleder. Futter aus Gore-Tex. Rostfreie Ösen. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 560 g.

Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge. Doublure Gore-Tex. Œillets traités inoxydables. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 560 g.

Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada. Forro Gore-Tex. Ilhós com tratamento antioxidante. Sola poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 560 g.



PESO: 560 g.

03

ENCISO



REF. 44072 TALLAS/SIZES: 38/47

Piel Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Ojetes con tratamiento antioxidante. Forro Gore-Tex Performance Comfort.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.

Water-repellent Box-Calf. Water-repellent nappa leather. Rustproofed eyelets. Gore-Tex Performance Comfort lining. Xtra double-density polyurethane sole. Weight: 500 g.

Wasserabweisendes Box-Calf. Wasserabweisendes Nappaleder. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Rostfreie Ösen. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 500 g.

Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Œillets traités inoxydables. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids: 500 g.

Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Ilhós com tratamento antioxidante. Sola poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 500 g.



PESO: 500 g.

03

AZOR

REF. 44311 TALLAS/SIZES: 36/48

Piel Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Ganchos H.R.T. negro antioxidante.
Piso de caucho Urbasa Plus.

Water repellent Box-Calf. Water-repellent nappa leather. Gore-Tex Performance Comfort lining. Black rustproof H.R.T. hooks. Urbasa Plus rubber sole. Weight: 680 g.

Wasserabweisendes Box-calf. Wasserabweisendes Nappaleder. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. Schwarze rostfreie HRT-Haken. Halbfeste Innensohle. Urbasa Plus-Kautschuksohle. Gewicht: 680 g.

Cuir Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Crochets H.R.T. noirs inoxydables. Semelle en caoutchouc Urbasa Plus. Poids: 680 g.

Pele Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada. Forro Gore-Tex Performance Comfort. Ganchos H.R.T. preto antioxidante. Sola de caucho Urbasa Plus. Peso: 680 g.



PESO: 680 g.

03

BALMORAL

REF. 44806 TALLAS/SIZES: 36/47

PESO: 1.117 g.

Bota con cierre de fuelle y hebilla.
Forro de Neopreno.

Boot with a tongue and buckle strap fastening.
Neoprene lining. Weight: 1.117 g.

Botte fermée par soufflet et boucle. Doublure
en néoprène. Poids: 1.117 g.

Stiefel mit Spannverschluss. Neopren-Futter.
Gewicht: 1.117 g.

Bota com fecho de fole e fivela. Forro de
neopreno. Peso: 1.117 g.



01

ASHFORD

REF. 44805 TALLAS/SIZES: 36/47

PESO: 1.052 g.

Clásica bota lisa.
Forro de Neopreno..

Classic plain boot. Neoprene lining.
Weight: 1.052 g.

Botte lisse classique. Doublure en néoprène.
Poids: 1.052 g.

Klassischer glatter Stiefel. Neopren-Futter.
Gewicht: 1.052 g.

Clássica bota lisa. Forro de neopreno.
Peso: 1.052 g.



01

BOTAS DE GOMA



	39	40	41	42	43	44	45	46
	406	406	420	420	434	434	448	448
	38	438	438	438	448	448	458	458

Las botas de goma **CHIRUCA®** están especialmente concebidas para la práctica de actividades en las que el pie y la caña de la pierna deben estar totalmente aislados y protegidos, de una forma segura y confortable.

Las botas de goma **CHIRUCA®** son biodegradables, están fabricadas en caucho natural, lo cual proporciona a la bota durabilidad y total estanqueidad.

El forro de neopreno aporta un tacto interior cálido y agradable, permite el uso de las botas en temperaturas ambientales de hasta -10°C

RUBBER BOOTS

CHIRUCA® rubber boots are especially designed for activities where the foot and calf must be completely insulated and protected in safely and comfortably, CHIRUCA® rubber boots are biodegradable and made from natural rubber, for lasting durability and complete waterproofness. The neoprene lining provides a warm, pleasant feel inside, and allows the boots to be used down to temperatures of -10 °C.

GUMMISTIEFEL

CHIRUCA® Gummistiefel sind speziell für Aktivitäten konzipiert, bei denen Fuß und Schienbein auf sichere und bequeme Weise komplett isoliert und geschützt werden müssen. Gummistiefel von CHIRUCA® sind aus Naturkautschuk und biologisch abbaubar, sie sind besonders haltbar und komplett wasserdicht. Das Neopren-Futter verleiht ein angenehmes und warmes Tragegefühl, was eine Benutzung bei Temperaturen von bis zu -10°C ermöglicht.

BOTEST EN CAOUTCHOUC

Les bottes en caoutchouc de CHIRUCA® sont spécialement conçues pour les activités au cours desquelles le pied et le mollet doivent être parfaitement isolés et protégés, pour une sécurité optimale et un confort accru. Biodégradables, les bottes en caoutchouc de CHIRUCA® sont fabriquées en caoutchouc naturel, contribuant à la durabilité et à l'étanchéité totale de la botte. Grâce à leur doublure néoprène, l'intérieur est chaud et agréable, permettant l'utilisation des bottes à des températures ambiantes allant jusqu'à -10°C.

BOTAS DE BORRACHA

As botas de borracha CHIRUCA® foram especialmente concebidas para a prática de atividades em que o pé e a perna têm de estar totalmente isolados e protegidos de uma forma segura e confortável. As botas de borracha CHIRUCA® são biodegradáveis, sendo fabricadas em caucho natural, o que proporciona à bota durabilidade e total estanqueidade. O forro de neopreno proporciona um tato interior quente e agradável, permitindo usar as botas em temperaturas ambientais até -10°C.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO



1. Para alargar la vida útil de sus botas límpialas con agua sin detergente.

2. Guardar en lugar oscuro y seco, sin recibir luz solar.

3. Sino usas las botas durante un prolongado tiempo pueden presentar una capa blanca de cera en la superficie exterior. No es un defecto del caucho. Se trata de ceras de protección contra el envejecimiento de su calzado. Se elimina pasando un trapo húmedo.

4. Estas botas pueden ser reparadas por ti mismo en caso de un pinchazo, lijando y colocando un parche de caucho, de igual forma que se repara la cámara de una bicicleta.

CARE AND MAINTENANCE

1. To extend the useful life of your boots, clean them with detergent-free water.

2. Keep them in a dark, dry place away from the sunlight.

3. If you are not using your boots for a long period of time, they may develop a white waxy layer on the outside. This is not caused by a defect in the rubber; these waxes are there to protect your footwear from ageing and can easily be removed by wiping with a damp cloth.

4. If the rubber is punctured, you can repair the boots yourself. Sand down the surface around the area concerned and stick a rubber patch over it, just as if you were repairing the inner tube of a bicycle tyre.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Für eine lange Haltbarkeit Ihrer Gummistiefel, reinigen Sie diese bitte nur mit Wasser. 2. Bewahren Sie die Stiefel an einem dunklen und trockenen Ort ohne Sonnenlicht auf. 3. Wenn Sie die Stiefel längere Zeit nicht benutzen, könnte sich auf der Oberfläche eine weiße Wachsschicht bilden. Dabei handelt es sich nicht um einen Materialfehler sondern um einen Schutzwachs, der die Haltbarkeit der Stiefel erhöht. Entfernen Sie das Wachs vor der Benutzung einfach mit einem feuchten Tuch. 4. Sie können diese Gummistiefel selbst reparieren, indem Sie die defekte Stelle abschmiegeln und mit einem Gummipflaster versehen, gerade so, als würden Sie einen Fahrradschlauch flicken.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Pour prolonger la durée de vie de vos bottes, nettoyez-les à l'eau sans détergents. 2. Rangez-les dans un endroit sec et à l'abri de la lumière, et ne les exposez pas à la lumière du soleil. 3. Si les bottes restent inutilisées pendant une longue période, elles peuvent présenter une couche blanche en surface. Il ne s'agit pas d'un défaut du caoutchouc. Ce sont des cires de protection contre le vieillissement des bottes. Il suffit de passer un chiffon humide pour éliminer cette couche de cire. 4. En cas de percement, il est facile de réparer les bottes, en limant et en plaçant une rustine en caoutchouc, exactement comme s'il s'agissait d'une chambre à air de bicyclette.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Para alargar a vida útil das suas botas limpe-as com água sem detergentes.

2. Guardar em local escuro e seco, sem receber luz solar.

3. Se não usar as botas durante um período prolongado de tempo podem apresentar uma camada branca de ceras na superfície exterior. Não é um defeito do caucho. Trata-se de ceras de proteção contra o envelhecimento do seu material. Elimina-se passando um pano húmido.

4. Pode reparar estas botas em caso de um furo, lixando e colocando um remendo de caucho, tal como se faz com a câmara de ar de uma bicicleta.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO · SOIN ET ENTRETIEN ·
REINIGUNG UND PFLEGE - CUIDADO E MANUTENÇÃO

CARE AND MAINTEN



Chiruca

PLANTILLAS GEL	68
PLANTILLAS	69
CORDONES DE CAZA	69
CREMA NATURAL	70
CEPILLO	70
DESODORANTE	71
HIDROFUGANTE	71

LIANCE

PLANTILLAS GEL

NEW MODEL

REF. 4599959

TALLAS/SIZES: 35/46

Plantillas técnicas de gel con triple composición (gel+espuma+microfibra) y Certificación Europea de Producto Sanitario. Alivia y previene las patologías del dolor relacionadas con la cadena de impacto (pies, rodillas, caderas, lumbares y cervicales) al realizar actividades cinegéticas.

TRIPLE COMPOSICIÓN:

1.- Termocrep-Gel:

Gel patentado con componentes de grado medicinal, y alto grado de amortiguación. Estructura hexagonal de panal de abejas y canalizaciones que permiten un flujo constante de aire. Fabricado con esencia de eucalipto.

2.- Memory Plus:

Espuma de carbón activo que anula el olor destruyendo los gérmenes que lo ocasionan; también amortigua por lo que previene la fatiga y es 100% transpirable.

3.- Tejido Técnico Tecnion:

Microfibra con sensación y tacto de piel, transpirable y absorbente. Antialérgico, antibacteriano y termorregulador.

TECHNICAL GEL TEMPLATES

Technical gel templates with triple composition (gel + foam + microfiber) and European Health Product Certification. It alleviates and prevents pain pathologies related to the impact chain (feet, knees, hips, lumbar and cervical).

Triple composition:

1.- Thermocrep-Gel: Patented gel with medicinal grade components and high degree of cushioning. Expanded structure of honeycomb and pipes that allow a constant flow of air. Made with eucalyptus essence.

2.- Memory Plus: Active carbon foam that cancels the smell by destroying the germs that cause it; it also cushions so it prevents fatigue and is 100% breathable.

3.- Tecnion Technical Fabric: Microfiber with skin feeling and touch, breathable and absorbent. Antiallergic, antibacterial and thermoregulatory.

TECHNICAL GEL TEMPLATES

Technische Gel-Einlagen mit dreifacher Komposition (Gel + Schaum + Mikrofaser) und Europäisches Zertifikat für Gesundheitsprodukte. Lindert und beugt schmerzhaftes Krankheiten vor, die mit der Wirkungskette (Füße, Knie, Hüften, Lenden- und Halswirbel) bei Wanderaktivitäten zusammenhängen.

Dreifache Komposition:

1.- Thermocrep-Gel: Patentiertes Gel mit medizinische eingestuftes Komponenten und einem hohen Dämpfungsgrad. Sechseckige Struktur der Bienenwabe und Kanäle, die einen konstanten Luftfluss ermöglichen. Hergestellt aus Eukalyptus-extrakt.

2.- Memory Plus: Aktivkohleschaum, der den Geruch annulliert und die Keime, die ihn verursachen, abtötet. Außerdem dämpft er ab, was Ermüdungserscheinungen vorbeugt und ist 100 % atmungsaktiv.

3.- Funktionsgewebe Tecnion: Mikrofaser mit dem Gefühl und Haptik von Haut, atmungsaktiv und absorbierend. Antiallergisch, antibakteriell und thermoregulierend.

SEMELLES GEL TECHNIQUE

Semelles techniques de gel avec une triple composition (gel+mousse+microfibre) et Certification Européenne de Produit Sanitaire. Soulage et prévient les pathologies de la douleur concernant la chaîne d'impact (pieds, genoux, hanches, lombaires et cervicales).

Triple composition :

1.- Thermocrep-Gel : Gel breveté avec des composants de niveau médical, et degré d'amortissement élevé. Structure hexagonale en nid d'abeilles et canalisations qui permettent un flux d'air constant. Fabriqué avec de l'essence d'eucalyptus.

2.- Memory Gratification : Mousse de carbone actif qui annule les odeurs en détruisant les germes qui les provoquent ; en outre, elle amortit, prévenant ainsi la fatigue, tout en étant 100% respirante.

3.- Tissu Technique Tecnion : Microfibre avec sensation et toucher similaires au cuir, respirant absorbant. Antiallergique, antibact rien et thermorégulateur.

PALMIHAS TÉCNICAS DE GEL

Palmilhas técnicas de gel com composição tripla (gel+espuma+microfibras) e Certificação Europeia de Produto Sanitário. Alivia e previne as patologias da dor relacionadas com a cadeia de impacto (pés, joelhos, ancas, lombares e cervicais) ao desenvolver atividades de caminhada.

Composição tripla:

1.- Termocrep-Gel: Gel patenteado com componentes de grau medicinal e alto grau de amortecimento. Estrutura hexagonal de favo de abelhas e canalizações que permitem um fluxo de ar constante. Fabricado com essência de eucalipto.

2.- Memory Plus: Espuma de carvão ativo que anula o odor, destruindo os germes que o provocam; também amortece, pelo que previne a fadiga e é 100% transpirável.

3.- Tecido Técnico Tecnion: Microfibra com sensação e toque de pele, transpirável e absorvente. Antialérgico, antibacteriano e termorregulador.



PLANTILLAS

REF. 4599945

TALLAS/SIZES: 36/47

Plantillas de poliuretano de alta densidad.
Confort total 100% transpirable.
Ligeras.
Flexibles.
Antibacterias.
Ergonómicas.
Elevada resistencia a la abrasión.
Gran absorción y eliminación de agua.

INSOLES

High density polyurethane insoles. Total comfort 100% breathable. Light. Flexible. Antibacterial. Ergonomic. High resistance to abrasion. Great water absorption and elimination.

EINLEGESOHLE

Einlegesohle aus Polyurethan in hoher Dichte. Absoluter Komfort, 100% atmungsaktiv. Leicht und biegsam. Antibakteriell. Ergonomisch. Sehr verschleißresistent. Sehr saugfähig, entfernt Feuchtigkeit schnell.

PREMIÈRES DE PROPRETÉ

Premières de propreté en polyuréthane haute densité. Confort total 100% transpirables. Légères. Souples. Anti-bactéries. Ergonomiques. Grande résistance à l'abrasion. Grande absorption et élimination de l'eau.

PALMILHAS

Palmilhas de poliuretano de alta densidade. Conforto total 100% transpirável. Leves. Flexíveis. Antibacterias. Ergonómicas. Elevada resistência à abrasão. Grande absorção e eliminação de água.



CORDONES CAZA

REF. 459948 4599949 4599950

Cordón de poliéster hidrofugado de alta resistencia a la rotura y al desgaste, flexible y elástico. Colores marrón y naranja (alta visibilidad).
Se presenta en una atractiva caja-display.

Longitud:

- 30 pares/160cm. Ref: 4599948
- 30 pares/180cm. Ref: 4599949
- 30 pares/240cm. Ref: 4599950

HUNTING LACES

Water-repellent polyester lace with high resistance to breaking and wear, flexible and elastic. Brown and orange colors (high visibility). Presented in an attractive display box. Length:

- 30 pairs/160 cm. Ref. 4599948
- 30 pairs/180 cm. Ref. 4599949
- 30 pairs/240 cm. Ref. 4599950

SCHNÜRSENKEL JAGD

Schnürsenkel aus hydrophobiertem Polyester aus hoher Dichte. Reiß- und verschleißfest, nachgiebig und elastisch. In Braun und Orange (hohe Sichtbarkeit). Warenpräsentation im Palettendisplay. Länge:

- 30 pairs/160 cm. Ref. 4599948
- 30 pairs/180 cm. Ref. 4599949
- 30 pairs/240 cm. Ref. 4599950

LACETS CHASSE

Lacets en polyester hydrofuge à haute résistance aux déchirures et à l'usure, flexibles et élastiques. Couleurs marron et orange (haute visibilité). Disposés dans une belle boîte présentoir. Longueur:

- 30 pairs/160 cm. Ref. 4599948
- 30 pairs/180 cm. Ref. 4599949
- 30 pairs/240 cm. Ref. 4599950

ATACADORES CAÇA

Cordão de poliéster hidrofugado de alta resistência à rotura e ao desgaste, flexível e elástico. Cores: castanho e laranja (alta visibilidade). Apresentado numa atraente caixa expositora. Comprimento:

- 30 pairs/160 cm. Ref. 4599948
- 30 pairs/180 cm. Ref. 4599949
- 30 pairs/240 cm. Ref. 4599950



CREMA NATURAL

REF. 4599915

TUBO 75 ml. INCOLORO

Natural Cream de CHIRUCA® deja los calzados perfectos.

Es una crema suave y nutritiva a base de aceites naturales que evita grietas, nutre, no obstruye la transpiración y es compatible con membranas tipo GORE-TEX.

INATURAL CREAM

The new Natural Cream from CHIRUCA® leaves your footwear in perfect condition. A soft, nourishing cream based on natural oils that prevents cracks from appearing, nourishes, does not restrict breathability and is compatible with GORE-TEX. type membranes.

NATÜRLICHE SCHUHCREME

Die natürliche Schuhcreme von CHIRUCA® pflegt Ihre Schuhe perfekt. Eine zarte, nährende Creme aus natürlichen Ölen, die Risse vermeidet und den Schuh pflegt und dabei nicht die für die Atmungsaktivität wichtigen Poren verstopft. Geeignet auch für Membranen vom Typ GORE-TEX.

CRÈME NATURELLE

La nouvelle Natural Cream de CHIRUCA® pour un entretien parfait des chaussures. Une crème onctueuse et nourrissante à base d'huiles naturelles qui évite les craquelures, sans empêcher la transpiration, compatible avec les membranes type GORE-TEX.

POMADA NATURAL

A nova Natural Cream da CHIRUCA® deixa o calçado perfeito. É uma pomada suave e nutritiva à base de óleos naturais que evita gretas, alimenta, não obstrui a transpiração e é compatível com membranas de tipo GORE-TEX.



CEPILLO **NEW MODEL**

REF. 4599958

Cepillo para la limpieza de calzado.

Apto para serraje y nubuck.

La cara sintética sirve para quitar el polvo/tierra y reavivar el serraje y nubuck.

La limpieza lateral sintética limpia en profundidad las costuras del calzado y los lugares de difícil acceso.

La cara de nylon reaviva el serraje y nubuck.

CHIRUCA BRUSH

Footwear cleaning brush. Suitable for split leather and nubuck. The synthetic face serves to remove dust/dirt and rekindle the split leather and nubuck. Synthetic side cleaning cleans footwear seams and hard to reach places in depth. The nylon face rekindles the split leather and nubuck.

CHIRUCA BÜRSTE

Bürste zum Reinigen der Schuhe. Geeignet für Rauleder und Nubukleder. Die synthetische Seite dient zur Beseitigung von Staub/Erde und um das Rauleder und Nubukleder aufzufrischen. Die seitliche, synthetische Reinigungsbürste reinigt die Nähte der Schuhe und die schwer zugänglichen Bereiche. Die Nylonseite frischt das Rauleder und das Nubukleder auf.

BROSSE CHIRUCA

Brosse pour la propreté de chaussures. Apte pour croûte de cuir et nubuck. Le côté synthétique sert à retirer la poussière/terre et à raviver la croûte et le nubuck. Le nettoyage latéral synthétique nettoie en profondeur les coutures des chaussures et les endroits d'accès difficile. Le côté en nylon ravive la croûte et le nubuck.

ESCOVA

Escova para a limpeza de calçado. Preparada para couro curtido e nubuck. A face sintética serve para retirar o pó/terra e reavivar o couro curtido e o nubuck. A limpeza lateral sintética limpa em profundidade as costuras do calçado e os lugares de difícil acesso. A face de nylon reaviva o couro curtido e o nubuck.



DESODORANTE

NEW
MODEL

REF. 4599957

VAPORIZADOR AEROSOL 125 ml.

Elimina los malos olores proporcionando un olor agradable tras la aplicación.

DEODORANT

Eliminates odors by providing a pleasant smell after application.

DÉODORANT

Élimine les mauvaises odeurs en apportant un parfum agréable après l'application.

GERUCHSTILGEND

Eliminiert schlechte Gerüche und sorgt nach der Anwendung für einen angenehmen Geruch.

DESODORIZANTE

Elimina os maus odores, proporcionando um odor agradável após a aplicação.



HIDROFUGANTE

NEW
MODEL

CARBON PURE

REF. 4599956

VAPORIZADOR 150 ml .

Protección contra la humedad y la suciedad en todo tipo de piel y textil.

Formulación a base de agua, sin disolventes.

Compatible con GORE-TEX.

Vaporizador, sin bomba ni propelentes.

WATER-REPELLENT CARBON PURE

Protection against moisture and dirt on all skin types and textiles. Formulation based on water, without solvents. Compatible with GORE-TEX. Vaporizer, without pump or propellants.

HYDROFUGEANT CARBON PURE

Protection contre l'humidité et la saleté sur toute sorte de cuir et de textile. Formulation à base d'eau, sans solvant. Compatible avec GORE-TEX. Vaporisateur, sans pompe ni gaz propulseurs.

WASSERABWEISENDES CARBON PURE

Schutz gegen Feuchtigkeit und Schmutz für alle Haut- und Textilarten. Aus Wasser basierende Formel ohne Lösungsmittel. - GORE-TEX kompatibel. Zerstäuber, ohne Pumpe oder Treibgase.

HIDRÓFUGO CARBON PURE

Proteção contra a humidade e a sujidade em todo o tipo de peles e têxteis. Formulação à base de água, sem solventes. Compatível com GORE-TEX. Vaporizador, sem bomba nem propelentes.



CONSEJOS

CUIDADO Y MANTENIMIENTO



1. Tras su uso, dejar airear y secar la humedad de forma natural. No acelerar el secado acercándolas a una fuente de calor, porque las pieles se deshidratan y acartonan.



2. Eliminar la humedad interior rellenando la bota con papel de periódico.

3. Cuando estén secas, cepillarlas suavemente para retirar la suciedad.

4. Limpiarlas sólo con un paño con agua tibia o ligeramente jabonosa.

5. A continuación extender por el calzado la crema natural CHIRUCA®. Nutre la piel y evita grietas, sin obstruir la transpiración.

6. Usar de manera regular hidrofugante CHIRUCA® porque evita el aumento de peso de las botas al mantener las pieles y corduras secas. Además repele la suciedad y las manchas.

7. Elimina las bacterias y malos olores con desodorante CHIRUCA®.



Advice / CARE AND MAINTENANCE

1. After use, leave the shoe or boot to air and dry naturally. Do not try to speed up the drying process by putting them close to a heat source because the leather may dehydrate and stiffen.

2. Get rid of interior damp by filling the boot with crumpled newspaper.

3. Once they are dry, brush the boots gently to remove dirt.

4. Only clean them with a cloth soaked in water or a mild soapy solution.

5. Next, rub CHIRUCA® natural cream into the shoe or boot. This nourishes the leather and prevents cracking, without restricting breathability.

6. Use CHIRUCA® waterproofing treatment regularly as this prevents your boots from becoming heavier and helps to keep the leather and fabric dry. It also repels dirt and stains.

7. Eliminate bacteria and odors with CHIRUCA® deodorant.



Conseils / SOIN ET ENTRETIEN

1. Après usage, laisser la chaussure à l'air pour qu'elle sèche naturellement. Ne pas chercher à accélérer le séchage en utilisant une source de chaleur car les cuirs se déshydratent et perdent leur souplesse.

2. Éliminer l'humidité intérieure en bourrant la chaussure de papier journal.

3. Une fois les chaussures sèches, les brosser doucement pour éliminer la saleté.

4. Pour nettoyer les chaussures, utiliser uniquement un chiffon mouillé d'eau tiède ou légèrement savonneuse.

5. Ensuite, étaler une couche de crème naturelle CHIRUCA®. Elle nourrit le cuir et évite qu'il ne se craquelle sans gêner la transpiration.

6. Utiliser régulièrement l'hydrofuge CHIRUCA® pour éviter l'alourdissement des chaussures en maintenant secs les cuirs et les corduras. De plus, il repousse la saleté et les taches.

7. Élimine les bactéries et les mauvaises odeurs avec le déodorant CHIRUCA®.



Tipps / REINIGUNG UND PFLEGE

1. Nach der Benutzung auf natürliche Art lüften und trocknen. Den Trocknungsprozess nicht mittels einer Wärmequelle beschleunigen, weil das Leder austrocknen und steif werden könnte.

2. Innere Feuchtigkeit dadurch beseitigen, dass Sie Zeitungspapier in den Stiefel stopfen.

3. Nach dem Trocknen leicht bürsten, um den Schmutz zu entfernen.

4. Mit einem Tuch mit lauwarmem Wasser oder etwas Seifenlauge reinigen.

5. Danach mit der natürlichen Schuhcreme CHIRUCA® einreiben: Das pflegt das Leder und vermeidet Risse ohne die Atmungsfähigkeit zu beeinflussen.

6. Regelmäßig das Imprägnierspray von CHIRUCA® benutzen, weil es vermeidet, dass die Stiefel durch Feuchtigkeit schwerer werden, weil es Leder und Gewebe trocken hält. Es ist auch schmutz- und fleckenabweisend.

7. Eliminiert die Bakterien und schlechte Gerüche mit dem Deodorant CHIRUCA®.



Conselhos / CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Depois de usar, deixar arejar e secar a umidade de forma natural. Não acelerar a secagem aproximando-as de uma fonte de calor, porque as peles se desidratam e engelham.

2. Eliminar a umidade interior enchendo a bota com papel de jornal.

3. Quando estiverem secas, escová-las suavemente para retirar a sujidade.

4. Limpá-las apenas com um pano com água morna ou ligeiramente ensaboada.

5. De seguida, aplicar no calçado a pomada natural CHIRUCA®. Alimenta a pele e evita gretas, sem obstruir a transpiração.

6. Usar de maneira regular hidrofugante CHIRUCA® porque evita o aumento de peso das botas ao manter as peles e corduras secas. Além disso, repele a sujidade e as manchas.

7. Elimina os maus odores, proporcionando um odor agradável, desodorizante CHIRUCA®.



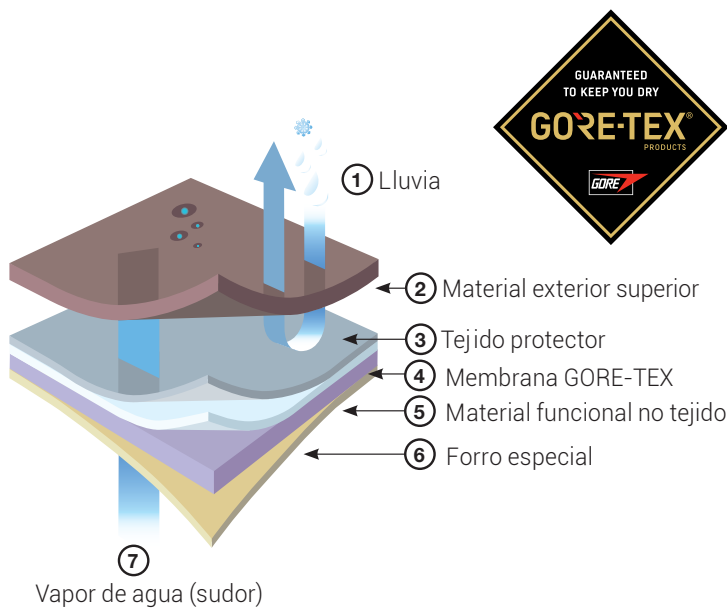
INDICE · TABLE DES MATIÈRES · INHALT · ÍNDICE

MATERIALS

GORE TEX	74
VIBRAM	74
CH+	75
POLIURETANO XTRA	75
BOA	76
CUPRON	76
AMORTEX KEVLAR	76
OUTLAST	77
THERMOLITE	77
LANA MERINO	78
DRTYETX	78
COOLMAX	78
LYCRA SPORT	78



GORE-TEX



CALZADO GORE-TEX EXTENDED COMFORT

- Impermeabilidad
- Transpirable
- Perfecto Comfort:
- En condiciones climáticas moderadas y de mayor temperatura.
- Para niveles más altos de actividad

CALZADO GORE-TEX PERFORMANCE COMFORT

- Impermeabilidad
- Transpirable
- Perfecto Comfort:
- Para gran variedad de condiciones
- En cualquier tipo de actividad al aire libre

CALZADO GORE-TEX INSULATED COMFORT

- Impermeabilidad
- Transpirable
- Perfecto Comfort:
- En climas fríos
- En actividades de invierno al aire libre

GORE-TEX

1. Rain. 2. Upper external material. 3. Protective fabric. 4. GORE-TEX membrane. 5. Non-fabric functional material. 6. Special lining. 7. Water vapour (sweat)

GORE-TEX Extended Comfort footwear:

Waterproof, Breathable, Perfect Comfort: In moderate and high-temperature climatic conditions / For activity at the highest levels

GORE-TEX Performance Comfort footwear:

Waterproof, Breathable, Perfect Comfort: For a wide variety of conditions / In all kinds of outdoor activity

GORE-TEX Insulated Comfort footwear:

Waterproof, Breathable, Perfect Comfort: In cold climates / In winter outdoor activities

GORE-TEX

1. Regen. 2. Hochwertiges Außenmaterial. 3. Schutzgewebe. 4. GORE-TEX Membran. 5. Funktionelles Material. 6. Spezial-Innenfutter. 7. Wasserdampf (Schweiß)

Schuhe GORE-TEX Extended Comfort :

Wasserdicht, Atmungsaktiv, Perfekter Komfort: Bei gemäßigten Wetterverhältnissen und höheren Temperaturen / Bei anspruchsvolleren Aktivitäten

Schuhe GORE-TEX Performance Comfort:

Wasserdicht, Atmungsaktiv, Perfekter Komfort: Für vielseitige Anlässe und Witterungsbedingungen / Für jede Art von Outdoor-Aktivität.

Schuhe GORE-TEX Insulated Comfort :

Wasserdicht, Atmungsaktiv, Perfekter Komfort: In kalten Klimagebieten / Bei Outdoor-Aktivitäten im Winter.

GORE-TEX

1. Pluie. 2. Matériau extérieur supérieur. 3. Tissu protecteur. 4. Membrane GORE-TEX. 5. Matériau fonctionnel non tissé. 6. Doublure spéciale. 7. Vapeur d'eau (transpiration)

GORE-TEX Extended Comfort:

Imperméabilité, Transpirabilité, Confort absolu: Dans des conditions climatiques modérées et à une température plus élevée / Pour des activités de plus haut niveau

GORE-TEX Performance Comfort :

Imperméabilité, Transpirabilité, Confort absolu: Dans des conditions très diverses / Pour tous types d'activités à l'air libre.

GORE-TEX Insulated Comfort :

Imperméabilité, Transpirabilité, Confort absolu: Dans des climats froids / Lors d'activités d'hiver à l'air libre

GORE-TEX

1. Chuva. 2. Material exterior superior. 3. Tecido protetor. 4. Membrana GORE-TEX. 5. Material funcional no Tecido. 6. Forro especial. 7. Vapor de água (sudor)

Calçado GORE-TEX Extended Comfort :

Impermeabilidade, Transpirável, Conforto perfeito: Em condições climáticas moderadas e de temperatura mais alta / Para níveis de atividade mais altos.

Calçado GORE-TEX Performance Comfort:

Impermeabilidade, Transpirável, Conforto perfeito: Para uma grande variedade de condições / Em qualquer tipo de atividade ao ar livre

Calçado GORE-TEX Insulated Comfort :

Impermeabilidade, Transpirável, Conforto perfeito: Em climas frios / Em atividades de inverno ao ar livre

VIBRAM



Vibram® es la marca líder en las suelas que garantiza absorción de impactos, durabilidad, resistencia a la temperatura y a la abrasión, agarre y un buen comportamiento ante el deslizamiento.

Vibram® is the leading brand in soles. It guarantees impact absorption, durability, resistance to temperature and abrasion, grip and good anti-slip behaviour.

Vibram® ist die führende Sohlenmarke und steht für ideale Stoßdämpfung, Langlebigkeit, Hitze- und Verschleißfestigkeit, sowie einen guten Grip und Rutschfestigkeit.

Vibram® est la marque numéro un en semelles qui garantit absorption des chocs, durabilité, résistance à la température et à l'abrasion, adhérence et un bon comportement contre les glissades.

Vibram® é a marca líder em solas que garante absorção de impactos, durabilidade, resistência a temperatura e à abrasão, aderência e um bom comportamento perante o deslizamento.

La membrana Ch+ (CHIRUCA® PLUS) es ligera, silenciosa y duradera.

Un elemento de alta tecnología y elevado rendimiento. Desarrollada especialmente pensando en el cazador, garantiza un óptimo confort en las condiciones más extremas.

Combina diferentes grados de resistencia al viento, de penetración de líquidos o impermeabilidad (WP:10.000) y de permeabilidad al vapor de agua o transpirabilidad (30.000).



**CORTAVIENTO
IMPERMEABLE
TRANSPIRABLE**

The Ch+ (CHIRUCA® PLUS) membrane is lightweight, noiseless and hard-wearing. A high-tech, high performance component, it has been specially designed with the hunter in mind and guarantees optimum comfort in even the most extreme conditions. It combines different levels of wind resistance, liquid penetration or waterproofness (WP:10,000) and breathability or moisture permeability (MP:30,000).

Die Ch+-Membran (CHIRUCA® PLUS) ist leicht, geräuscharm und haltbar. Ein technologisch ausgefeiltes, leistungsstarkes Produkt. Speziell für den Jäger entwickelt, garantiert dieses. Material maximalen Komfort bei extremen Wetterverhältnissen. Es kombiniert verschiedene Grade an Windfestigkeit, Flüssigkeitsdurchdringung und Wasserdurchlässigkeit (WP:10.000) sowie Durchlässigkeit von Wasserdampf oder Luft (MP:30.000).

Alliant haute technologie et rendement élevé, la membrane Ch+ (CHIRUCA® PLUS) est légère, silencieuse et résistante. Conçue pour la chasse, elle garantit un grand confort dans des conditions extrêmes. Elle supporte différents degrés de résistance au vent et à la pénétration des liquides ou imperméabilité WP : 10000) et de perméabilité à la vapeur d'eau ou respirabilité (WP : 30 000).

A membrana Ch+ (CHIRUCA® PLUS) é leve, silenciosa e duradoura. Um elemento de alta tecnologia e elevado rendimento. Desenvolvida especialmente a pensar nos caçadores, garante um ótimo conforto nas condições mais extremas. Combina diferentes graus de resistência ao vento, de penetração de líquidos ou impermeabilidade (WP:10.000) e de permeabilidade ao vapor de água ou transpirabilidade (MP:30.000).

POLIURETANO XTRA

CHIRUCA® ha lanzado el poliuretano "CHIRUCA XTRA", el más evolucionado del mercado.

Este poliuretano, cuyo nombre técnico es "Poliuretano Poliéter" ha sido desarrollado en colaboración con THE DOW CHEMICAL COMPANY, marca líder en el mercado y una de las compañías químicas del mundo que más invierte en I+D.

El nuevo poliuretano que CHIRUCA® incorpora en su calzado, Poliuretano Poliéter, "no hidroliza y agarra más y mejor que cualquier otro poliuretano, tanto en seco como en mojado.

Consigue, además, una excelente combinación de ligereza, absorción de impactos y aislamiento térmico", según palabras de los especialistas de la multinacional química americana.



POLYURETHANE XTRA

CHIRUCA® has launched the polyurethane "CHIRUCA XTRA", the most highly evolved product on the market. This polyurethane, technically known as polyether polyurethane, has been developed in collaboration with THE DOW CHEMICAL COMPANY, the leading brand in the market and among the world's leading chemical companies for R&D investment. The new polyurethane that CHIRUCA® incorporates in its footwear, polyether polyurethane, does not hydrolyse, and grips more and better than any other, on both dry and wet surfaces. "It also achieves an excellent combination of lightness, impact absorption and thermal insulation" in the words of the specialists at Dow Chemical.

POLIURETANO XTRA

CHIRUCA® hat das aktuell wohl fortschrittlichste Material, das PU "CHIRUCA XTRA", auf den Markt gebracht. Dieses PU-Material mit dem technischen Namen "Polyether Polyurethan" wurde zusammen mit der THE DOW CHEMICAL COMPANY entwickelt, einem marktführenden Chemieunternehmen, das weltweit am meisten im Bereich Forschung und Entwicklung investiert. Das neue Polyether Polyurethan, das CHIRUCA® nun bei der Herstellung des Schuhwerks benutzt, "hydrolysiert nicht und sorgt für besseren Griff als jedes andere PU-Material, sowohl in trockenem, als auch in nassem Zustand. Dieses Material schafft außerdem eine ideale Kombination aus Leichtigkeit, Stoßdämpfung und Wärmeisolierung", so ein Sprecher des amerikanischen Chemieunternehmens.

POLYURÉTHANE XTRA

CHIRUCA® a créé le polyuréthane CHIRUCA XTRA, le plus évolué du marché. Ce polyuréthane, qui a pour nom technique «polyuréthane polyester», a été développé en collaboration avec THE DOW CHEMICAL COMPANY, marque numéro un sur le marché et l'une des entreprises chimiques qui investit le plus en R&D. Ce «polyuréthane polyester» ajouté par CHIRUCA® à ses chaussures n'hydrolyse pas et agrippe mieux que n'importe quel autre polyuréthane, aussi bien à sec que sur mouillé. Il constitue une excellente combinaison de «légèreté, d'absorption des chocs et d'isolation thermique», selon les termes des spécialistes de la multinationale chimique américaine.

POLIURETANO XTRA

A CHIRUCA® lançou o poliuretano "CHIRUCA XTRA", o mais evoluído do mercado. Este poliuretano, cujo nome técnico é "Poliuretano Poliéter" foi desenvolvido em colaboração com THE DOW CHEMICAL COMPANY, a marca líder de mercado e uma das empresas químicas que mais investe em I&D em todo o mundo. O novo poliuretano que a CHIRUCA® incorpora no seu calçado, Poliuretano Poliéter, "não hidrolisa e agarra mais e melhor do que qualquer outro poliuretano, tanto em seco como em molhado. Consegue, além disso, uma excelente combinação de leveza, absorção de impactos e isolamento térmico", de acordo com os especialistas da multinacional química americana.

SISTEMA CIERRE BOA

BOA

En cualquier actividad cinegética, poder ajustarse el calzado con una sola mano es una gran ventaja.

Ganar tiempo. Ganar comodidad. Ganar confort. El sistema BOA® permite lograr el ajuste óptimo en un tiempo record. Y además, al estar conformado por sirgas metálicas, se reduce al mínima el riesgo



COMO FUNCIONA:

1. Pulsa la rueda y gírala. Así te ajustarán las botas.
2. Desplaza la rueda y la lengüeta hacia adelante si quieres aflojarlas.

HOW DOES IT WORK:

1. Press the wheel and turn. This will adjust your boots.
2. Move the wheel and tongue forwards if you want to slacken them.

COMMENT CELA FONCTIONNE:

1. Appuyez sur la roulette et tournez-la. Vous ajusterez ainsi les bottes.
2. Déplacez la roulette et la languette vers l'avant si vous souhaitez les desserrer.

WIE FUNKTIONIERT ES:

1. Rad drücken und drehen. So passen Sie die Stiefel an.
2. Zum Lockern das Rad und die Lasche nach vorne schieben.

COMO FUNCIONA:

1. Prima a roda e rode-a. Assim, ajustará as botas.
2. Desloque a roda e a lingueta para a frente se quiser afrouxá-las.

Being able to adjust your footwear with just one hand is a great advantage in any hunting activity. Gaining time. Gaining comfort. The BOA® system permits optimal adjustment in record time. And, as it is made of metal straps, the risk of breakage is minimised.

Bei allen weidmännischen Tätigkeiten ist es ein großer Vorteil, wenn man den Schuh mit einer Hand anpassen kann. Gewinnen Sie Zeit. Gewinnen Sie an Bequemlichkeit. Gewinnen Sie an Komfort. Das BOA® System ermöglicht die optimale Anpassung in Rekordzeit. Außerdem wird die Reißgefahr minimiert, da Drahtseile aus Metall verwendet werden.

Dans toute activité de chasse, pouvoir ajuster la chaussure avec une seule main est un grand avantage. Gagner du temps. Gagner en commodité. Gagner en confort. Le système BOA® permet de réaliser un ajustement optimal en un temps record. Et, en outre, comme il est conçu avec des lacets métalliques, le risque de rupture est réduit au minimum.

Em qualquer atividade cinegética, poder ajustar o calçado só com uma mão é uma grande vantagem. Ganhar tempo. Ganhar comodidade. Ganhar conforto. O sistema BOA® permite conseguir o ajuste ótimo num tempo record. E ainda, por ser formado por sirgas metálicas, reduz-se ao mínimo o risco de rutura.

CUPRON

CUPRON
Better Health Through Technology™

Los iones de cobre crean una zona de protección natural y eliminan el 99,9% del crecimiento de bacterias y moho que causan el mal olor de pies. Su capacidad terapéutica ayuda a la regeneración de la piel.

Cooper ions create a natural protection area and eliminate 99,9% of the bacteria and fungi growth which cause feet odor. Its therapeutic capacity helps skin regeneration.

Die Kupferionen sorgen für eine natürliche Schutzzone und eliminieren 99,9 % des Bakterien- und Schimmelpilzwachstums, das für den schlechten Fußgeruch verantwortlich ist. Seine therapeutische Kapazität hilft bei der Hautregenerierung.

Les ions de cuivre créent une zone de protection naturelle et éliminent à 99,9% la croissance des bactéries et du moisi qui provoquent la mauvaise odeur des pieds. Leur capacité thérapeutique contribue à la régénération de la peau.

Os iões de cobre criam uma zona de proteção natural e eliminam 99,9% do crescimento de bactérias e mofo que causam o mau odor dos pés. A sua capacidade terapéutica ajuda à regeneração da pele.



ARMORTEX KEVLAR



Laminado resistente al corte y a la abrasión.

A laminate resistant to tearing and abrasion.

Laminé anti-coupe résistant à l'abrasion.

Schnitt- und abreibfestes Laminat.

Laminado resistente ao corte e à abrasão.

OUTLAST

Fibra inteligente que, gracias a sus microcápsulas thermocules, genera un microclima entre la prenda y la piel donde retiene el calor.

Su capacidad de compensación térmica minimiza la generación de sudor.

Mantendrá los pies más cómodos absorbiendo el calor corporal cuando se crea en exceso y liberándolo cuando más se necesite.

Fibra recomendada para la práctica de deporte en altura y temperaturas extremas.



Intelligent fiber which, due to its thermocules microcapsules, generates a micro climate between the garment and the skin where heat is retained. Its thermal compensation ability minimises sweat generation. Will keep the feet comfortable by absorbing body heat when it created in excess and releasing it when needed. Recommended for the practice of sports in high altitudes and extreme weather conditions.

Intelligente Faser, die, dank ihrer Thermocules-Mikrokapseln, ein Mikroklima zwischen dem Kleidungsstück und der Haut generiert, in dem die Wärme zurückgehalten wird. Ihre thermische Ausgleichsfähigkeit minimiert das Generieren von Schweiß. Sie sorgt für einen guten Sitz der Füße, wobei die überschüssige Körperwärme aufgenommen und freigegeben wird, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Faser wird für Sportarten in der Höhe oder bei extremen Temperaturen empfohlen.

Fibre intelligente qui, grâce à ses microcapsules Thermocules, crée un microclimat entre le vêtement et la peau où la chaleur est retenue. Sa capacité de compensation thermique réduit la production de sueur. Gardez le confort pour vos pieds en absorbant la chaleur du corps lorsqu'il y en a trop et libérez-la quand vous en avez le plus besoin. Fibre recommandée pour la pratique du sport en hauteur et à des températures extrêmes.

Fibra inteligente que, graças às suas microcápsulas Thermocules, gera um microclima entre a peça e a pele onde retém o calor. A sua capacidade de compensação térmica minimiza a geração de suor. Manterá os pés mais cómodos absorvendo o calor corporal quando se cria em excesso e libertando-o quando for mais necessário. Fibra recomendada para a prática de desporto em altura e temperaturas extremas.

THERMOLITE



Su núcleo hueco permite retener el calor generado por el movimiento, sin suplemento de peso. Asimismo, realiza el proceso de compensación térmica durante la práctica deportiva para minimizar la generación de sudor. Evacua rápidamente la humedad, manteniendo el pie seco y confortable. Altamente recomendada para la práctica de deporte en temperaturas extremadamente bajas.

Its empty core enable the fiber to retain the heat produced by the movement, without weight surplus. It carries out the thermal compensation process in order to minimise sweat generation. Quickly evacuates moisture, while keeping your feet dry and comfortable. Highly recommended for sports at extreme temperatures.

Sein hohler Kern ermöglicht es, die Wärme zurückzuhalten, die durch Bewegung entsteht und ohne dabei mehr zu wiegen. Des Weiteren wird beim Sport ein thermischer Ausgleichsprozess ausgeführt, um das Generieren von Schweiß zu minimieren. Die Feuchtigkeit wird schnell nach außen transportiert, wobei der Fuß trocken und komfortabel bleibt. Speziell bei Sportarten unter extrem tiefen Temperaturen empfohlen.

Son noyau creux permet de retenir la chaleur générée par le mouvement, sans supplément de poids. Elle réalise également le processus de compensation thermique pendant l'activité sportive pour réduire au minimum la production de sueur. Elle évacue rapidement l'humidité, en gardant les pieds au sec et confortables. Hautement recommandée pour la pratique du sport à des températures extrêmement basses.

O seu núcleo oco permite reter o calor gerado pelo movimento, sem suplemento de peso. Da mesma forma, realiza o processo de compensação térmica durante a prática desportiva para minimizar a geração de suor. Evacua rapidamente a humidade, mantendo o pé seco e confortável. Altamente recomendada para a prática de desporto em temperaturas extremamente baixas.

LANA MERINO



Fibra natural cuyas tramas irregulares permiten almacenar el calor. Es la lana más fina que existe y garantiza suavidad y confort.

Natural fiber whose weaves enables it to retain the heat. It is the finest wool available and it guarantees softness and comfort.

Eine Naturfaser, deren unregelmäßige Webart ermöglicht, die Wärme zu speichern. Es ist die feinste Wolle, die existiert. Sie garantiert Anschmiegsamkeit und Komfort.

Fibre naturelle dont les trames irrégulières peuvent stocker la chaleur. Il s'agit de la laine la plus fine qui existe et elle garantit douceur et confort.

Fibra natural cuyas tramas irregulares permiten almacenar o calor. É a lâ mais fina que existe e garante suavidade e conforto.

DRYTEX



Es una fibra de calidad superior que proporciona una sensación confortable expulsando la humedad hacia el exterior mientras mantiene el calor corporal. Es de rápido secado por lo que no permite que la humedad permanezca en contacto con la piel. Una fibra ideal para protegerse contra el frío.

It is a superior quality fiber which provides a comfortable sensation, evacuating moisture while keeping body heat. It dries quick so that moisture does not allow to remain in contact with the skin. A perfect fiber to protect yourself against the cold.

Eine hochwertige Faser, die für ein komfortables Gefühl sorgt und die Feuchtigkeit nach außen transportiert, während sie die Körperwärme beibehält. Sie trocknet schnell, was dafür sorgt, dass die Feuchtigkeit nicht mit der Haut in Kontakt kommt. Eine ideale Faser, um sich vor Kälte zu schützen.

Il s'agit d'une fibre de qualité supérieure qui offre une sensation de confort en expulsant l'humidité vers l'extérieur tout en conservant la chaleur du corps. Elle sèche rapidement, ce qui empêche l'humidité de rester en contact avec la peau. Une fibre idéale pour se protéger du froid.

É uma fibra de qualidade superior que proporciona uma sensação confortável expulsando a humidade para o exterior, ao mesmo tempo que mantém o calor corporal. É de secagem rápida, pelo que não permite que a humidade permaneça em contacto com a pele. Uma fibra ideal para se proteger do frio.

COOLMAX



Tejido de alta tecnología de Invista que cuenta con cuatro ranuras longitudinales que otorgan a la prenda un alto nivel de transpiración, mientras permite la entrada de aire.

Esta fibra, ligera y flexible, consigue mantener la piel y la prenda secas en todo momento.

High technology fiber from Invista that has four longitudinal openings which give the garment a high level of breathability, while allowing the entry of air. This fiber, lightweight and flexible, is able to maintain the skin and the garment dry during the whole activity.

Hochtechnologisches Gewebe von Invista, das vier Längsschlitze hat, die dem Kleidungsstück ein hohes Transpirationsniveau verleihen, während es die Luftzufuhr erlaubt. Diese leichte und flexible Faser sorgt dafür, dass die Haut und das Kleidungsstück jederzeit trocken bleiben.

Tissu haute technologie d'Invista avec quatre rainures longitudinales qui donnent au vêtement un niveau élevé de respirabilité, tout en permettant l'entrée d'air. Cette fibre, légère et flexible, permet de maintenir la peau et le vêtement secs à tout moment.

Tecido de alta tecnologia da Invista que tem quatro ranhuras longitudinais que dão à peça um alto nível de transpiração, ao mesmo tempo que permite a entrada de ar. Esta fibra, leve e flexível, consegue manter a pele e a peça sempre secas.

LYCRA SPORT



Esta fibra consigue que las prendas resulten cómodas, que sienten bien, conserven su forma, duren mucho y permitan moverse con total libertad a quien las lleva.

Ayuda a conseguir una óptima adaptación al pie.

This fiber ensures comfort, fit, shape stability, and enables the garment to last longer while letting the athlete to move freely. It gives a perfect foot adaptability.

Diese Faser sorgt dafür, dass die Kleidungsstücke bequem sind, gut passen, ihre Form behalten, lange halten und es dem Träger ermöglichen, sich völlig frei zu bewegen. Die hilft dabei, eine optimale Passform für den Fuß zu erreichen.

Grâce à cette fibre les vêtements sont confortables, tombent bien, conservent leur forme, durent longtemps et permettent à la personne qui les porte de se déplacer en toute liberté. Elle permet de s'adapter au pied de façon optimale.

Esta fibra consegue que as peças sejam cómodas, que assentem bem, conservem a sua forma, durem muito e permitam mover-se com total liberdade a quem as usa. Ajuda a conseguir uma ótima adaptação ao pé.





CALZADOS FAL, S.A.
AVDA. DE LOGROÑO 21.
26580 ARNEDO, LA RIOJA. SPAIN.
T. +34 941 380 800.
FAX +34 941 383 593.
E-MAIL: INFO@FAL.ES

